

Брюксел, 11 октомври 2017 г.
(OR. en)

12744/17

Междуетноститутуционално досие:
2016/0187 (COD)

CODEC 1489
PECHЕ 367
PE 69

ИНФОРМАЦИОННА БЕЛЕЖКА

От:	Генералния секретариат на Съвета
До:	Комитета на постоянните представители/Съвета
Относно:	Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за определяне на мерките за управление, опазване и контрол, приложими в зоната на Конвенцията на Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT) и за изменение на регламенти (ЕО) № 1936/2001, (ЕО) № 1984/2003 и (ЕО) № 520/2007 на Съвета — Резултати от първото четене в Европейския парламент (Страсбург, 2—5 октомври 2017 г.)

I. ВЪВЕДЕНИЕ

В съответствие с разпоредбите на член 294 от ДФЕС и Съвместната декларация относно практическите условия и ред за процедурата на съвместно вземане на решение¹ бяха осъществени редица неформални контакти между Съвета, Европейския парламент и Комисията с оглед на постигането на споразумение по това досие на първо четене, като по този начин се избегне необходимостта от второ четене и помирителна процедура.

В този контекст докладчикът г-н Gabriel MATO (EPP, Испания) представи от името на Комисията по рибно стопанство едно компромисно изменение (изменение 34) на предложението за регламент. Това изменение беше договорено по време на посочените по-горе неформални контакти.

¹ ОВ С 145, 30.6.2007 г., стр. 5.

II. ГЛАСУВАНЕ

На пленарното заседание на 3 октомври 2017 г. беше прието компромисното изменение (изменение 34) на предложението за регламент. Така измененото предложение на Комисията представлява позицията на Парламента на първо четене, която се съдържа в неговата законодателна резолюция, приложена към настоящата бележка².

Позицията на Парламента отразява предварително договореното между институциите. Ето защо Съветът следва да е в състояние да одобри позицията на Парламента.

Така актът ще бъде приет с формулировката, която съответства на позицията на Парламента.

² Текстът на позицията на Парламента в законодателната резолюция съдържа обозначения на промените, внесени с измененията в предложението на Комисията. Допълненията към текста на Комисията са обозначени с *получер курсив*. Заличеният текст е отбелязан с „■“.

P8_TA-PROV(2017)0363

Мерки за управление, опазване и контрол, приложими в зоната на конвенцията на Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT) *I**

Законодателна резолюция на Европейския парламент от 3 октомври 2017 г. относно предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за определяне на мерки за управление, опазване и контрол, приложими в зоната на конвенцията на Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT), и за изменение на регламенти (ЕО) № 1936/2001, (ЕО) № 1984/2003 и (ЕО) № 520/2007 на Съвета (COM(2016)0401 – C8-0224/2016 – 2016/0187(COD))

(Обикновена законодателна процедура: първо четене)

Европейският парламент,

- като взе предвид предложението на Комисията до Европейския парламент и до Съвета (COM(2016)0401),
 - като взе предвид член 294, параграф 2 и член 43, параграф 2 от Договора за функционирането на Европейския съюз, съгласно които Комисията е внесла предложението в Парламента (C8-0224/2016),
 - като взе предвид член 294, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид становището на Европейския икономически и социален комитет от 19 октомври 2016 г.¹,
 - като взе предвид временното споразумение, одобрено от компетентната комисия съгласно член 69е, параграф 4 от своя Правилник за дейността и поетия с писмо от 14 юни 2017 г. ангажимент на представителя на Съвета за одобряване на позицията на Парламента в съответствие с член 294, параграф 4 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
 - като взе предвид член 59 от своя Правилник за дейността,
 - като взе предвид доклада на комисията по рибно стопанство и становището на комисията по околна среда, обществено здраве и безопасност на храните (A8-0173/2017),
1. приема изложената по-долу позиция на първо четене;
 2. одобрява своето изявление, приложено към настоящата резолюция;

¹ ОВ С 34, 2.2.2017 г, стр. 142.

3. приканва Комисията да се отнесе до него отново, в случай че замени своето предложение с друг текст или внесе или възнамерява да внесе съществени промени в това предложение;
4. възлага на своя председател да предаде позицията на Парламента съответно на Съвета и на Комисията, както и на националните парламенти.

Позиция на Европейския парламент, приета на първо четене на 3 октомври 2017 г. с оглед на приемането на Регламент (ЕС) 2017/... на Европейския парламент и на Съвета за определяне на мерки за управление, опазване и контрол, приложими в зоната на конвенцията на Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT), и за изменение на регламенти (ЕО) № 1936/2001, (ЕО) № 1984/2003 и (ЕО) № 520/2007 на Съвета

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 43, параграф 2 от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет¹,

в съответствие с обикновената законодателна процедура²,

¹ ОВ С 34, 2.2.2017 г., стр. 142 .

² Позиция на Европейския парламент от 3 октомври 2017 г.

като има предвид, че:

- (1) Целта на общата политика в областта на рибарството (ОПОР), определена в Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета¹, е да се гарантира експлоатация на морските биологични ресурси, която осигурява екологична, икономическа и социална устойчивост в дългосрочен план.
- (2) С Решение 98/392/ЕО на Съвета² Съюзът одобри Конвенцията на Организацията на обединените нации по морско право, която съдържа, наред с другото, принципи и правила по отношение на опазването и управлението на живите морски ресурси. В рамките на своите по-широки международни задължения Съюзът участва в усилията за опазване на рибните запаси в международни води.
- (3) От 14 ноември 1997 г. съгласно Решение 86/238/ЕИО на Съвета³ Съюзът е договаряща страна по Международната конвенция за опазване на рибата тон в Атлантическия океан („Конвенцията ICCAT“).

¹ Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 1954/2003 и (ЕО) № 1224/2009 на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 2371/2002 и (ЕО) № 639/2004 на Съвета и Решение 2004/585/ЕО на Съвета (ОВ L 354, 28.12.2013 г., стр. 22).

² Решение 98/392/ЕО на Съвета от 23 март 1998 г. за сключване от Европейската общност на Конвенция на Организацията на обединените нации по морско право от 10 декември 1982 година и на Споразумението от 28 юли 1994 година по отношение прилагането на част XI от Конвенцията (ОВ L 179, 23.6.1998 г., стр. 1).

³ Решение 86/238/ЕИО на Съвета от 9 юни 1986 г. относно присъединяването на Общността към Международната конвенция за опазване на рибата тон в Атлантическия океан, изменена с протокола, приложен към заключителния акт от конференцията на пълномощните представители на държавите страни по Конвенцията, подписан в Париж на 10 юли 1984 година (ОВ L 162, 18.6.1986 г., стр. 33).

- (4) Конвенцията ICCAT осигурява рамка за регионално сътрудничество за опазване и управление на рибата тон и подобните ѝ видове в Атлантическия океан и съседните му морета чрез създаването на Международна комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан („ICCAT“).
- (5) ICCAT има правомощието да приема задължителни решения (препоръки) за опазване и управление на риболова в своята област на компетентност, които са обвързващи за договарящите страни. Тези препоръки са насочени основно към договарящите страни по Конвенцията ICCAT, но съдържат и задължения за частните оператори (например капитаните на кораби). Препоръките на ICCAT влизат в сила шест месеца след приемането им, а по отношение на Съюза те трябва да бъдат въведени в правото на Съюза възможно най-скоро.
- (6) Регламент (ЕС) 2017 ... на Европейския парламент и на Съвета¹⁺ предвижда, че същият регламент се прилага без да се засягат разпоредбите в правото на Съюза, с които се въвеждат разпоредби, приети от регионалните организации за управление на риболова ("РОУР"), в които Съюзът е договаряща страна.
- (7) Последното въвеждане на препоръките на ICCAT за опазване и правоприлагане беше извършено чрез регламенти на Съвета (ЕО) № 1936/2001² и (ЕО) № 520/2007³.

¹ Регламент (ЕС) 2017/ ... на Европейския парламент и на Съвета от ... относно устойчивото управление на външните риболовни флотове и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1006/2008 на Съвета (ОВ L ...)

⁺ ОВ: Моля въведете в текста серийния номер, а в бележката под линия, серийния номер, датата и препратка към публикацията в ОВ за регламента, съдържащ се в док. 2015/0289 (COD).

² Регламент (ЕО) № 1936/2001 на Съвета от 27 септември 2001 г. за определяне на мерки за контрол, приложими към риболовните дейности спрямо някои запаси от далекомигриращи видове (ОВ L 263, 3.10.2001 г., стр. 1).

³ Регламент (ЕО) № 520/2007 на Съвета от 7 май 2007 г. за определяне на технически мерки за опазването на определени популации от далекомигриращи видове риба и за отмяна на Регламент (ЕО) № 973/2001 (ОВ L 123, 12.5.2007 г., стр. 3).

- (8) Препоръката на ICCAT относно многогодишен план за възстановяване на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море беше въведена с *Регламент (ЕС) 2016/1627 на Европейския парламент и на Съвета*¹. Настоящият регламент не обхваща такъв многогодишен план за възстановяване.
- (9) *При въвеждането на тези препоръки Съюзът и държавите членки следва да се стремят да насърчават дейностите, свързани с крайбрежния риболов, и използването на риболовни уреди и техники, които са селективни и имат ограничено въздействие върху околната среда, включително уреди и техники, използвани при традиционния и непромишления риболов, като по този начин допринасят за осигуряването на добър жизнен стандарт за местните икономики.*
- (10) *Законодателството на Съюза следва единствено да въвежда препоръките на ICCAT, за да се поставят рибарите от Съюза и третите държави на равна основа и да се гарантира, че правилата се приемливи за всички.*
- (11) *Делегираните актове и актовете за изпълнение, предвидени в настоящия регламент, не следва да засягат въвеждането на бъдещите препоръки на ICCAT в правото на Съюза по реда на обикновената законодателна процедура.*

¹ *Регламент (ЕС) 2016/1627 на Европейския парламент и на Съвета от 14 септември 2016 година относно многогодишен план за възстановяване на червения тон в източната част на Атлантическия океан и в Средиземно море и за отмяна на Регламент (ЕО) № 302/2009 на Съвета (ОВ L 252, 16.9.2016 г., стр. 1).*

- (12) С цел бързото въвеждане в правото на Съюза на бъдещите изменения в препоръките на ICCAT, на Комисията следва да бъде делегирано правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за функционирането на Европейския съюз във връзка с изменението на приложенията към настоящия регламент. От особена важност е по време на подготвителната си работа Комисията да проведе подходящи консултации, включително на експертно равнище, и тези консултации да бъдат проведени в съответствие с принципите, заложи в Междунституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 година¹. По-специално, с цел осигуряване на равноправното участие при подготовката на делегираните актове, Европейският парламент и Съветът получават всички документи едновременно с експертите на държавите членки като техните експерти получават систематично достъп до заседанията на експертните групи на Комисията, занимаващи се с подготовката на делегираните актове.
- (13) За да се гарантират еднакви условия за изпълнение на разпоредбите на настоящия регламент, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета².

¹ ОВ L 123, 12.5.2016 г., стр. 1.

² Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите-членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр. 13).

- (14) За да се осигури спазването на ОПОР, е прието законодателство на Съюза с цел създаването на система за контрол, инспекции и правоприлагане, която включва борба срещу незаконния, недеклариран и нерегулиран (ННН) риболов .

■ С Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета¹ се създава по-конкретно система на Съюза за контрол, инспекции и правоприлагане с глобален и интегриран подход, така че да се осигури спазване на всички правила на ОПОР. Подробните правила за прилагане на Регламент (ЕО) № 1224/2009 се съдържат в Регламент за изпълнение (ЕС) № 404/2011 на Комисията². С Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета³ се създава система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на ННН риболов. С посочените регламенти вече се прилагат редица разпоредби, предвидени в препоръките на ИССАТ. Следователно не е необходимо тези разпоредби да бъдат включени в настоящия регламент.

¹ Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета от 20 ноември 2009 г. за създаване на система за контрол на Съюза за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството, за изменение на регламенти (ЕО) № 847/96, (ЕО) № 2371/2002, (ЕО) № 811/2004, (ЕО) № 768/2005, (ЕО) № 2115/2005, (ЕО) № 2166/2005, (ЕО) № 388/2006, (ЕО) № 509/2007, (ЕО) № 676/2007, (ЕО) № 1098/2007, (ЕО) № 1300/2008, (ЕО) № 1342/2008 и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1627/94 и (ЕО) № 1966/2006 (ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 1).

² Регламент за изпълнение (ЕС) № 404/2011 на Комисията от 8 април 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1224/2009 на Съвета за създаване на система за контрол на Общността за гарантиране на спазването на правилата на общата политика в областта на рибарството (ОВ L 112, 30.4.2011 г., стр. 1).

³ Регламент (ЕО) № 1005/2008 на Съвета от 29 септември 2008 г. за създаване на система на Общността за предотвратяване, възпиране и премахване на незаконния, недеклариран и нерегулиран риболов, за изменение на регламенти (ЕИО) № 2847/93, (ЕО) № 1936/2001 и (ЕО) № 601/2004 и за отмяна на регламенти (ЕО) № 1093/94 и (ЕО) № 1447/1999 (ОВ L 286, 29.10.2008 г., стр. 1).

- (15) *Препоръките на ICCAT, тълкувани заедно с приложимите правила, предвидени в Регламент (ЕО) № 1224/2009, позволяват на големи кораби с плаващи парагади да трансбордират в открито море извън водите на Съюза, но в зоната на ICCAT. Въпреки това Съюзът следва да реши този въпрос по цялостен и систематичен начин в рамките на РОУР, с цел наложената от Съюза забрана за трансбордиране в открито море за водите на Съюза да обхване всички води.*
- (16) С член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 беше въведено задължение за разтоварване, което се прилага от 1 януари 2015 г. по отношение на риболова на дребни и едри пелагични видове, риболова за промишлени цели и риболова на съомга в Балтийско море. Въпреки това, съгласно член 15, параграф 2 от същия регламент, задължението за разтоварване не засяга международните задължения на Съюза, като например тези, произтичащи от препоръките на ICCAT. Със същата разпоредба Комисията е оправомощена да приема делегирани актове за целите на въвеждането на такива международни задължения в правото на Съюза, включително по-специално дерогации от задължението за разтоварване. Съответно изхвърлянето на улов при някои видове риболов на дребни и едри пелагични видове и риболов за промишлени цели е разрешено в някои случаи, предвидени в Делегиран регламент (ЕС) 2015/98 на Комисията¹.

¹ Делегиран регламент (ЕС) 2015/98 на Комисията от 18 ноември 2014 година относно изпълнението на международните задължения на Съюза, посочени в член 15, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 на Европейския парламент и на Съвета, съгласно Международната конвенция за опазване на рибата тон в Атлантическия океан и Конвенцията за бъдещото многостранно сътрудничество в областта на риболова в северозападната част на Атлантическия океан (ОВ L 16, 23.1.2015 г., стр. 23).

- (17) С Регламент (ЕО) № 1984/2003 на Съвета¹ се създават програми за статистически документи за риба меч и едроок тон в съответствие с приложимите разпоредби на ИССАТ. Тъй като от страна на ИССАТ са приети нови разпоредби относно статистическите програми във връзка с трансбордирането в открито море, е целесъобразно да се измени Регламент (ЕО) № 1984/2003, за да се въведат тези разпоредби в правото на Съюза.
- (18) През последните години много препоръки на ИССАТ бяха променени или отменени. Поради това, от съображения за яснота, опростяване и правна сигурност е целесъобразно да бъдат изменени Регламент (ЕО) № 1936/2001 и Регламент (ЕО) № 520/2007,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

¹ Регламент (ЕО) № 1984/2003 на Съвета от 8 април 2003 г. за въвеждане в Общността на режим на статистическа регистрация на риба меч и едроок тон (ОВ L 295, 13.11.2003 г., стр. 1).

ДЯЛ I

ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Член 1

Предмет

С настоящия регламент се определят разпоредби за управление, опазване и контрол във връзка с риболова на далекомигриращите видове риба, управлявани от Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT).

Член 2

Обхват

Настоящият регламент се прилага по отношение на:

- а) риболовни кораби на Съюза и кораби на Съюза, извършващи любителски риболов, които действат в зоната на Конвенцията ICCAT, а в случаи на трансбордиране — и извън зоната на Конвенцията ICCAT, ако трансбордират видове, уловени в посочената зона;
- б) кораби на трети държави, които се инспектират в пристанища на държавите членки и които носят на борда си обхванати от ICCAT видове или рибни продукти с произход от такива видове, които не са разтоварвани и не са трансбордирани в пристанища преди това;
- в) *риболовни кораби на трети държави и плавателни съдове на трети държави, извършващи любителски риболов, които действат във водите на Съюза.*

Член 3
Връзка с други актове на Съюза

Настоящият регламент се прилага без да се засягат разпоредбите, предвидени във:

Регламент (ЕС) 2017/... на Европейския парламент и на Съвета⁺ и

Регламент (ЕС) 2016/1627.

Предвидените в настоящия регламент мерки се прилагат в допълнение към предвидените в Регламенти (ЕО) №1005/2008 и № 1224/2009.

Член 4
Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- 1) „видове от обхвата на ICCAT“ означава видовете, включени в списъка в приложение I;
- 2) „тропическа риба тон“ означава големоок тон, жълтопер тунец (албакор) и ивичест тон;
- 3) „риболовен кораб“ означава всеки кораб, оборудван за търговска експлоатация на морски биологични ресурси, или съоръжение за улов на червен тон;
- 4) „кораб за улов“ означава риболовен кораб, използван с цел улов на морски биологични ресурси;

⁺ ОБ: моля въведете серийния номер на регламента, съдържащ се в док. 2015/0289 (COD).

- 5) „риболовен кораб на Съюза“ означава риболовен кораб, плаващ под знамето на държава членка и регистриран в Съюза;
- 6) „разрешение за риболов“ означава разрешение, издадено на риболовен кораб на Съюза, което му позволява да провежда определени риболовни дейности през определен период, в дадена зона или за даден вид риболов съгласно определени условия;
- 7) „специално разрешение за риболов“ означава разрешение, издадено на риболовен кораб на Съюза, което му позволява да провежда определени риболовни дейности с конкретни уреди през определен период, в дадена зона или за даден вид риболов съгласно определени условия;
- 8) „трансбордиране“ означава разтоварването на всички или някои продукти от риболов от борда на един кораб на борда на друг кораб;
- 9) „любителски риболов“ означава риболовни дейности с нетърговска цел, експлоатиращи морски **биологични** ресурси за развлечение, туризъм или спорт;
- 10) „данни в рамките на задача I“ означава данните, определени като задача I от ICCAT в „Оперативно ръководство за статистика и изследване на рибата тон и подобните ѝ видове в Атлантическия океан“;
- 11) „данни в рамките на задача II“ означава данните, определени като задача II от ICCAT в „Оперативно ръководство за статистика и изследване на рибата тон и подобните ѝ видове в Атлантическия океан“;
- 12) „ДСК“ означава договарящи страни по Конвенцията ICCAT, както и сътрудничащи страни, организации или риболовни организации, които не са договарящи страни;
- 13) „зона на конвенцията ICCAT“ означава всички води на Атлантическия океан и прилежащите към него морета;

- 14) „споразумение за партньорство в областта на устойчивото рибарство“ означава международно споразумение, съгласно определението в член 4, параграф 1, точка 37 от Регламент (ЕС) № 1380/2013;
- 15) „дължина на кораба“ означава измереното по права линия разстояние от най-предния край на носа до най-задния край на кърмата;
- 16) „голям кораб с плаващи парагади“ означава кораб с плаващи парагади с обща дължина над 24 m;
- 17) „голям риболовен кораб“ означава риболовен кораб с обща дължина над 20 m;
- 18) „голям кораб за улов в“ означава кораб за улов с обща дължина над 20 m;**
- 19) „регистър на ICCAT за големите риболовни кораби“ означава воденият от секретариата на ICCAT списък на големи риболовни кораби, които имат разрешение за улов на обхванати от ICCAT видове в зоната на Конвенцията ICCAT;
- 20) „помощен кораб“ означава кораб, **различен от лодка на борда на кораба**, който не е оборудван с функциониращи риболовни уреди; **и който улеснява, подпомага или подготвя риболовните дейности, включително чрез снабдяване на кораба за улов;**
- 21) „транспортен кораб“ означава помощен кораб, участващ в трансбордиране и приемащ обхванати от ICCAT видове от голям кораб с плаващи парагади;

- 22) „регистър на ICCAT за транспортните кораби“ означава воденият от секретариата на ICCAT списък на корабите, които имат разрешение да приемат трансбордиране в открито море от големи кораби с плаващи парагади в зоната на Конвенцията ICCAT;
- 23) „регистър на ICCAT за корабите с разрешения за улов на тропическа риба тон“ означава воденият от секретариата на ICCAT списък на големите риболовни кораби, които имат разрешение да ловят, задържат на борда, трансбордират, транспортират, преработват или разтоварват тропическа риба тон в зоната на Конвенцията ICCAT;
- 24) „устройства за привличане на рибата (УПР)“ означава всяко съоръжение, което плава по морската повърхност и се поставя с цел да привлича рибата;
- 25) „ННН риболов“ означава риболовни дейности, *съгласно определението в член 2, точка 1 от Регламент (ЕО) № 1005/2008*;
- 26) „списък на ICCAT във връзка с ННН риболов“ означава списък на корабите ■ , за които ICCAT счита, че са извършвали ННН риболов;
- 27) „парагади“ означава риболовен уред, състоящ се от основна въдица, на която са закрепени въдици (мрежи) с голям брой куки, като дължината на въдиците и разстоянието между тях зависят от целевите видове;
- 28) „мрежа гъргър“ означава ограждаща риболовна мрежа, чието дъно се тегли посредством затягащо въже на гъргъра на дъното на мрежата, което минава през определен брой халки по дънното въже, като така позволява мрежата да бъде свивана и затваряна;
- 29) „кука“ означава извита, заострена в края стоманена форма.

ДЯЛ II

МЕРКИ ЗА УПРАВЛЕНИЕ, ОПАЗВАНЕ И КОНТРОЛ ПО ОТНОШЕНИЕ НА НЯКОИ ВИДОВЕ

Глава I

Тропическа риба тон

Член 5

Ограничения на броя на големите кораби за улов на Съюза

на големоок тон

Броят и общият капацитет в брутен тонаж (БТ) на големите кораби за улов на Съюза на големоок тон в зоната на Конвенцията ICCAT, се определят:

- а) като средния брой и капацитета в БТ на корабите на Съюза за улов на големоок тон в зоната на Конвенцията ICCAT в периода 1991—1992 г.; и
- б) въз основа на ограничението на броя на корабите на Съюза за улов на големоок тон през 2005 г., съобщен на ICCAT на 30 юни 2005 г.

Член 6
Специални разрешения за големи кораби за улов на тропическа риба тон
и за помощните кораби

1. Държавите членки издават разрешения в съответствие с разпоредбите, установени в Регламент (ЕС) 2017/...⁺, на големите кораби за улов, плаващи под тяхното знаме, да ловят тропическа риба тон в зоната на Конвенцията ICCAT.
2. Държавите членки издават разрешения на **помощните** кораби, плаващи под тяхното знаме, използвани за всякакъв вид помощ на корабите, посочени в параграф 1.

Член 7
Регистър на ICCAT за корабите с разрешения за улов на тропическа риба тон

1. Държавите членки уведомяват Комисията незабавно и най-късно в срок от 30 дни за всяко събитие, изискващо добавяне, заличаване или изменение в регистъра на ICCAT за корабите с разрешения за улов на тропическа риба тон. Комисията предава тази информация на секретариата на ICCAT незабавно и най-късно в срок от 45 дни от датата на такова събитие.
2. На **големите** риболовни кораби, неписани в регистъра на ICCAT за корабите с разрешения за улов на тропическа риба тон, не се разрешава да ловят, задържат на борда, трансбордират, транспортират, прехвърлят, преработват, **или да разтоварват на сушата** тропическа риба тон от зоната на Конвенцията ICCAT. **В тези случаи член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 не се прилага.**

⁺ ОБ: моля въведете серийния номер на регламента, съдържащ се в док. 2015/0289 (COD).

Член 8

Списък на корабите, извършващи риболов на тропическа риба тон през дадена година

До 30 юни всяка година държавите членки представят на Комисията списък на плаващите под тяхното знаме кораби с разрешение, които са извършвали риболов на тропическа риба тон в зоната на Конвенцията ICCAT през предходната календарна година. До 31 юли всяка година Комисията уведомява ICCAT за получените от държавите членки списъци.

Член 9

Планове за управление във връзка с устройства за привличане на рибата

1. До 31 *декември* всяка година държавите членки с кораби с мрежи гъргър и кораби, съоръжени с въдици, които извършват риболов на тропическа риба тон в комбинация с устройства за привличане на рибата (УПР), представят на Комисията планове за управление за използването на такива УПР от кораби, плаващи под тяхното знаме. Комисията препраща тази информация на секретариата на ICCAT до **31 януари следващата година**.
2. Целта на плановете за управление, посочена в параграф 1, е:
 - а) да се подобрят познанията за характеристиките на УПР, характеристиките на шамандурите, риболова с УПР, включително риболовното усилие, и свързаните с тях въздействия върху целевите и нецелевите видове;

- б) да се управлява ефективно поставянето и изваждането на УПР и маяците и потенциалната им загуба;
 - в) да се намалят и ограничат въздействията на УПР и риболова с УПР върху екосистемата, включително, когато е приложимо, чрез действие върху различните компоненти на смъртността от риболов (напр. брой използвани УПР, включително брой на операциите по пускане и изваждане на УПР от кораби с мрежи гъргър, риболовен капацитет, брой на помощните кораби).
3. Плановете за управление, посочени в параграф 1, съдържат информацията, определена в приложение II.
4. Държавите членки гарантират, че във всеки един момент са действащи не повече от 500 инструментални шамандури за всеки кораб с мрежи гъргър, плаващ под тяхното знаме и извършващ риболов на тропическа риба тон в комбинация с УПР.

Член 10 Изисквания за УПР

1. УПР отговарят на следните изисквания:
- а) повърхностната конструкция на УПР е непокрита или е покрита само с материал, предполагащ минимален риск от заплитане на нецелеви видове; и
 - б) компонентите под повърхността се състоят изключително от материал, който не заплита нецелевите видове.

2. При проектирането на УПР, ако е възможно се предпочитат биоразградими материали с оглед на постепенното премахване на бионеразградимите УПР до 2018 г.
3. Държавите членки докладват на Комисията като част от годишния доклад, посочен в член 71, за предприетите стъпки за осигуряване на спазването на параграфи 1 и 2 от настоящия член. Комисията препраща тази информация на секретариата на ИССАТ.

Член 11

Информация относно УПР, представяна от корабите

1. За всяко използване на УПР корабите на Съюза за улов с мрежи гъргър и корабите на Съюза за улов с въдици и помощните кораби на Съюза събират и докладват следната информация и данни:
 - а) местоположението на УПР;
 - б) дата на използването на УПР;
 - в) вид УПР (закотвени УПР, плаващи изкуствени УПР);
 - г) идентификатор на УПР (т.е. маркировка на УПР или идентификатор на маяка, вид на шамандурата — напр. обикновена шамандура или свързана с ехолот) или всяка информация, която позволява да се идентифицира собственикът;
 - д) проектни характеристики на УПР (размери и материал на плаващата част и на подводната висяща конструкция и заплитащата характеристика на подводната висяща конструкция).

2. За всяко посещение на УПР, независимо дали е последвано от операция по пускане и изваждане, или не, корабите на Съюза за улов с мрежи гъргър и корабите на Съюза за улов с въдици и помощните кораби на Съюза събират и докладват следната информация:
- а) вид на посещението (вдигане, изваждане, намеса по електронното оборудване);
 - б) местоположението на УПР;
 - в) дата на посещението;
 - г) вид УПР (закотвени УПР, плаващи естествени УПР, плаващи изкуствени УПР);
 - д) идентификатор на УПР (т.е. маркировка на УПР или идентификатор на маяка) или всяка информация, която позволява да се идентифицира собственикът;
 - е) ако след посещението следва операция по пускане и изваждане — резултатите от операцията по пускане и изваждане, изразени като улов и прилов, независимо дали уловът и приловът са задържани на борда или са изхвърлени мъртви или живи, или, ***ако посещението не е последвано от операция по пускане и изваждане—причината за това решение (например недостатъчно риба или твърде дребни екземпляри риба).***
3. За всяко изгубено УПР корабите на Съюза за улов с мрежи гъргър и корабите на Съюза за улов с въдици и помощни кораби на Съюза събират и докладват следната информация:
- а) последното регистрирано местоположение;
 - б) дата на последното регистрирано местоположение;
 - в) идентификатор на УПР (т.е. маркировка на УПР или идентификатор на маяка) или всяка информация, която позволява да се идентифицира собственикът.

4. Риболовните кораби на Съюза водят списък на използваните УПР, който се актуализира всяко тримесечие и съдържа поне информацията, определена в приложение III.

Член 12

Информация относно УПР, представяна от държавите членки

Всяка година държавите членки представят на Комисията 15 дни преди определената от ИССАТ дата за дадената година, следната информация с цел представяне на секретариата на ИССАТ:

- а) броя на действително използваните през всяко тримесечие УПР, по видове УПР, като посочват наличието или отсъствието на маяк/шамандура *или на ехолот*, свързан или свързана с УПР;
- б) броя и вида на маяците/шамандурите (напр. радио, с ехолот), действително използвани през всяко тримесечие;
- в) средния брой на действащите през всяко тримесечие маяци/шамандури, които всеки кораб е следвал;
- г) средния брой на действащите УПР, изгубени през всяко тримесечие;
- д) за всеки помощен кораб — броя на дните в морето, с разпределение по сектори от 1°, месеци и държави членки на знамето.

Член 13
Риболовни дневници

Държавите членки гарантират, че:

- а) риболовните дневници на хартиен носител и електронните риболовни дневници, както и дневниците за УПР, когато е приложимо, се събират бързо и се предоставят на учените от Съюза;
- б) данните в рамките на задача II, предадени на Комисията съгласно член 50, включват информацията, събрана от риболовните дневници или дневниците за УПР, когато е приложимо.

Член 14

Забрана за риболов през определен период и в определена зона във връзка със защитата на младите екземпляри

- 1. Уловът на тропическа риба тон или помощните дейности за улов на тропическа риба тон в комбинация с предмети, които биха могли да въздействат на струпването на риба, включително УПР, се забраняват:
 - а) от 1 януари до 28 февруари всяка година; и
 - б) в зоната, очертана от следните граници:
 - северна граница — паралел 5° северна ширина;
 - южна граница — паралел 4° южна ширина;
 - западна граница — меридиан 20° западна дължина;
 - източна граница — африканския бряг.

2. Забраната, посочена в параграф 1, включва:
- а) пускането на всякакви плаващи предмети, със или без шамандури;
 - б) извършването на риболов около, под или в комбинация с изкуствени предмети, включително кораби;
 - в) извършването на риболов около, под или в комбинация с естествени предмети;
 - г) тегленето на плаващи предмети от зоната в посока извън нея.
3. Всяка държава членка, чиито кораби извършват риболов в географската зона на забраната за риболов през определен период и в определена зона:
- а) предприема необходимите действия, за да гарантира, че всички кораби, плаващи под нейното знаме, включително помощните кораби, имат наблюдател на кораба, когато участват в риболовни дейности по време на посочената в параграф 1 от настоящия член забрана за риболов през определен период и в определена зона. Програмата за наблюдатели отговаря на приложение IV към настоящия регламент, **без да се засяга член 73 от Регламент (ЕО) № 1224/2009;**
 - б) всяка година до 30 юни предава на Комисията информацията, събрана от посочените в буква а) наблюдатели, като Комисията я съобщава на ИССАТ до 31 юли;
 - в) предприема необходимите действия срещу плаващите под нейното знаме риболовни кораби, които не спазват посочената в параграф 1 забрана за риболов през определен период и в определена зона;
 - г) като част от годишния си доклад, посочен в член 71, представя на Комисията доклад за спазването на забраната за риболов през определен период и в определена зона.

Член 15

Риболов на тропическа риба тон в някои португалски води

Забранява се задържането на борда на каквито и да е количества тропическа риба тон, уловена с мрежи гъргър във водите под суверенитета или юрисдикцията на Португалия в подзона X на ICES на север от 36°30' N или в зоните на CECAF на север от 31° N и на изток от 17°30' W, и риболовът на такива видове в посочените зони с посочените уреди. **В тези случаи член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 не се прилага.**

Член 16

Идентификация на ННН риболов

Ако изпълнителният секретар на ICCAT уведоми Комисията за възможно нарушение на член 7, параграф 2 и член 14, параграфи 1 и 2 от страна на риболовни кораби на Съюза, Комисията информира незабавно съответната държава членка на знамето. Посочената държава членка незабавно разследва ситуацията и ако корабът извършва риболов в комбинация с предмети, които биха могли да въздействат на струпването на риба, включително УПР, отправя искане до кораба да прекрати риболова и, ако е необходимо, да напусне незабавно зоната. Съответната държава членка на знамето незабавно докладва на Комисията за резултатите от проведеното от нея разследване и съответните предприети мерки. Комисията препраща тази информация на крайбрежната държава и на изпълнителния секретар на ICCAT.

Глава II

Северноатлантически бял тон

Член 17

Ограничения относно броя на риболовните съдове

Максималният брой на корабите за улов на Съюза, извършващи риболов на северноатлантически бял тон в зоната на Конвенцията ICCAT, се определя на средния брой кораби за улов на Съюза, извършващи риболов на северноатлантически бял тон като целеви вид през периода 1993—1995 г.

Глава III

Риба меч

Раздел 1

Риба меч в Атлантическия океан

Член 18

Планове за управление на северноатлантическа риба меч

До 15 август всяка година държавите членки, *на които е била разпределена квота и чиито кораби извършват* риболов на северноатлантическа риба меч, представят на Комисията своите планове за управление. Комисията препраща тази информация на секретариата на ICCAT до 15 септември всяка година.

Член 19
Минимален размер за северноатлантическа риба меч

1. Забранява се **извършването на целеви риболов**, задържането на борда или трансбордирането, разтоварването на сушата, транспортирането, съхраняването, излагането или предлагането за продажба, продажбата или предлагането на пазара на риба меч с тегло под 25 kg живо тегло или алтернативно с дължина на тялото от долната челюст до развилката на опашната перка под 125 cm. **В тези случаи член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 не се прилага.**
2. Чрез дерогация от параграф 1 случайният улов от най-много 15 % риба меч с тегло под 25 kg живо тегло или с дължина на тялото от долната челюст до развилката на опашната перка под 125 cm може да се задържа на борда, трансбордира, прехвърля, разтоварва на сушата, транспортира, съхранява, продава, излага или предлага за продажба.
3. Допустимото отклонение от 15 %, посочено в параграф 2, се изчислява на базата на броя на рибите меч в общия улов от риби меч на кораба при всяко разтоварване.

Раздел 2

Риба меч в Средиземно море

Член 20

Кораби, които имат разрешение за улов на средиземноморска риба меч

1. Държавите членки издават разрешения за улов на средиземноморска риба меч в съответствие с разпоредбите, предвидени в Регламент (ЕС) 2017/...⁺.
2. До 8 януари всяка година държавите членки ■ подават до Комисията, във формата, посочен в Насоките за изпращане на данни и информация, изисквани от ИССАТ:
 - а) списък на плаващите под тяхното знаме кораби за улов , които имат разрешение за улов на средиземноморска риба меч;
 - б) списък на корабите, получили разрешение от тях за улов на средиземноморска риба меч по време на любителски риболов.
3. Комисията препраща на секретариата на ИССАТ информацията, посочена в параграф 2, букви а) и б), до 15 януари всяка година.
4. Държавите членки уведомяват Комисията незабавно и най-късно в срок от 30 дни за всяко добавяне, заличаване или изменение в списъците на корабите, посочени в параграф 2, точки а) и б) . Комисията предава тази информация на секретариата на ИССАТ незабавно и най-късно в срок от 45 дни от датата на добавянето, заличаването или изменението на тези списъци.

⁺ ОБ: моля въведете серийния номер на регламента, съдържащ се в док. 2015/0289 (COD).

Член 21
Прилов

На корабите за улов на Съюза, които не са включени в списъка, посочен в член 20, параграф 2, буква а), не се разрешава да ловят, задържат на борда, трансбордират, транспортират, преработват или разтоварват риба меч, надхвърляща 5 % от общия улов на борда по тегло и/или брой на рибите.

Член 22
Специално разрешение за риболов

1. Корабите за улов на Съюза, включени в списъка, посочен в член 20, параграф 2, буква а) и използващи харпуни или парагади, имат специално разрешение за риболов.
2. До 30 юни всяка година държавите членки представят на Комисията по електронен път списъка на разрешенията, посочени в параграф 1 и, издадени за предходната година. Комисията препраща тази информация на секретариата на ICCAT до 31 юли всяка година.

Член 23
Закрити риболовни сезони

1. Средиземноморска риба меч не се лови (като целеви вид или като прилов), не се задържа на борда, трансбордира или разтоварва в периода от 1 до 31 март и от 1 октомври до 30 ноември всяка година.
2. Държавите членки следят ефективността на забраната и представят на Комисията до 15 август всяка година цялата значима информация за всички подходящи проверки и инспекции, извършени с цел гарантиране на спазването на параграф 1. Комисията препраща тази информация на секретариата на ICCAT най-малко два месеца преди годишното заседание на ICCAT.

Член 24
Минимален размер за средиземноморска риба меч

1. Могат да се задържат на борда, трансбордират, разтоварват и транспортират само цели екземпляри риба меч, без отстраняване на каквато и да е външна част, или изкормени и без хриле екземпляри.
2. Забраняват се уловът, задържането на борда, трансбордирането, разтоварването, транспортирането, съхраняването, излагането или предлагането за продажба на средиземноморска риба меч с дължина на тялото от долната челюст до развилката на опашната перка под 90 cm или алтернативно с тегло под 10 kg закръглено тегло или 9 kg тегло в изкормено и без хриле състояние или 7,5 kg тегло в транжирано състояние (без хриле, без вътрешности, без перки, без част от главата).

3. Чрез дерогация от параграф 2 случайният улов на средиземноморска риба меч с размер под минималния размер, посочен в същия параграф, може да се задържа на борда, трансбордира, разтоварва, транспортира, съхранява, излага или предлага за продажба, ако не надвишава 5 % от общия улов на средиземноморската риба меч на борда на кораба по тегло или брой на рибите при всяко разтоварване.

Член 25

Технически спецификации на риболовните уреди за корабите,
които имат разрешение за улов на средиземноморска риба меч

1. Чрез дерогация от член 12 от Регламент (ЕО) № 1967/2006 на Съвета¹, максималният брой куки, които могат да се поставят или носят на борда от корабите, извършващи улов на средиземноморска риба меч, се определя на 2800 куки.
2. В допълнение към максималния брой, посочен в параграф 1, при рейсове, по-дълги от два дни, може да бъде разрешено на борда да има втори комплект монтирани куки, при условие че той е завързан и прибран на долните палуби, така че да не може да се използва лесно.
3. Размерът на куките не може да бъде по-малък от 7 cm височина.
4. Дължината на плаващите парагади не може да надхвърля 30 морски мили (55,56 km).

¹ Регламент (ЕО) № 1967/2006 на Съвета от 21 декември 2006 г. относно мерките за управление на устойчивата експлоатация на рибните ресурси в Средиземно море, за изменение на Регламент (ЕИО) № 2847/93 и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1626/94 (ОВ L 409, 30.12.2006 г., стр. 11).

Член 26

Задължения за докладване по отношение на средиземноморската риба меч

1. До 30 юни всяка година държавите членки представят на Комисията следната информация относно плаващите под тяхно знаме кораби за улов, получили разрешение да извършват риболов на средиземноморска риба меч с плаващи парагади или с харпун през предходната година:
 - а) информация относно кораба за улов:
 - i) име на кораба (ако няма име, се посочва регистрационният номер без инициали на държавата);
 - ii) номер в регистъра на флота на Съюза, както е посочено в приложение I към Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/218 на Комисията¹;
 - iii) номер в регистъра на ICCAT;
 - б) информация, свързана с риболовните дейности, въз основа на извадка или на целия флот:
 - i) риболовен период или периоди и общ брой риболовни дни на кораба, по целеви видове и зони;
 - ii) географски зони, по статистически квадранти на ICCAT, за извършените от кораба риболовни дейности, по целеви видове и зони;

¹ Регламент за изпълнение (ЕС) 2017/218 на Комисията от 6 февруари 2017 г. относно регистъра на риболовния флот на Съюза (ОВ L 34, 9.2.2017 г., стр. 9).

- iii) вид на кораба, по целеви видове и зони;
 - iv) брой куки, използвани от кораба, по целеви видове и зони;
 - v) брой части на парагата, използвани от кораба, по целеви видове и зони;
 - vi) обща дължина на всички части на парагата за кораба, по целеви видове и зони;
- в) данни относно улова, в най-малката възможна време-зона:
- i) размер и по възможност възрастово разпределение на улова;
 - ii) улов и състав на улова за всеки кораб,
 - iii) риболовно усилие (среден брой риболовни дни за всеки кораб, среден брой куки за всеки кораб, среден брой части на парагата за всеки кораб, средна обща дължина на парагата за всеки кораб).
2. Информацията, посочена в параграф 1, се подава във формата, установен от ICCAT.
3. Комисията препраща посочената в параграф 1 информация на секретариата на ICCAT до 31 юли всяка година.

Глава IV

Син марлин и бял марлин в Атлантическия океан

Член 27

Освобождаване на син марлин и бял марлин, уловени живи

1. Чрез дерогация от член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013, **когато квотата им се изчерпва, държавите членки гарантират, че корабите, плаващи под тяхно знаме, освобождават всички риби от видовете син марлин (*Makaira nigricans*) и бял марлин (*Tetrapturus albidus*), които са живи към момента на натоварване на борда.**
2. Държавите членки, посочени в параграф 1, предприемат необходимите мерки, за да гарантират освобождаването на рибите от видовете син марлин и бял марлин по начин, който **увеличава максимално техния шанс за оцеляване.**

■

Член 28

Разтоварване на син марлин и бял марлин извън възможностите за риболов

Когато дадена държава членка е изчерпила квотата си, тази държава членка гарантира, че разтоварените риби от видовете син марлин и бял марлин, които са мъртви при докарването им до кораба, няма да се продават или пускат на пазара. **Подобни разтоварвания не се вземат предвид във връзка с ограниченията на улова, прилаган за същата държава членка, както е предвидено в точка 1 от Препоръка 2015-05 на ICCAT, при условие че подобна забрана е изложена по ясен начин в годишния доклад, посочен в член 71 от настоящия регламент.**

Член 29
Любителски риболов на син марлин и бял марлин

1. Държавите членки, чиито кораби участват в любителски риболов на син марлин и бял марлин, поддържат 5 % присъствие на научни наблюдатели на разтоварванията на риби от видовете син марлин и бял марлин при турнирите.
2. ***При любителски риболов на син марлин се прилага минимален размер за опазване от 251 cm дължина от долната челюст до развилката на опашката.***
3. ***При любителски риболов на бял марлин се прилага минимален размер за опазване от 168 cm дължина от долната челюст до развилката на опашката.***
4. Забраняват се продажбата и предлагането за продажба на части или цели трупове от син марлин и бял марлин, уловени при любителски риболов.

Глава V

Акули

Член 30

Общи разпоредби

1. При риболов, който не е насочен към улов на акули, живите акули, които са уловени случайно и не се използват за храна или препитание, се освобождават.
2. Държавите членки извършват, **когато е възможно**, научни изследвания върху видовете акули, уловени в зоната на Конвенцията ICCAT, с цел подобряване на селективността на риболовните уреди, идентифициране на потенциалните зони за размножаване и разглеждане на забрани за риболов в определена зона или през определен период и други мерки според случая. Тези научни изследвания предоставят информация за основните биологични и екологични параметри, жизнения цикъл и поведенческите характеристики, както и информация за идентификация на потенциалните зони за чифтосване, излюпване и размножаване.

Член 31

Селдова акула (*Lamna nasus*)

1. Забраняват се задържането на борда, трансбордирането и разтоварването на части или цели трупове от селдови акули, **уловени във връзка с риболов в зоната на ICCAT**.
2. Корабите за улов на Съюза незабавно освобождават, без да нараняват, селдовите акули, уловени във връзка с риболов в зоната на ICCAT, при докарването им до кораба.

Член 32
Големоока акула скитница (*Alopias superciliosus*)

1. Забраняват се задържането на борда, трансбордирането и разтоварването на части или цели трупове от големооки акули скитници, уловени във връзка с риболов в зоната на ICCAT.
2. Корабите за улов на Съюза незабавно освобождават, без да нараняват, големооките акули скитници, уловени във връзка с риболов в зоната на ICCAT, при докарването им до кораба.

Член 33
Акула мако (*Isurus oxyrinchus*)

Държавите членки **предприемат подходящи мерки**, за да намалят смъртността от риболов при риболова, насочен към улов на акула мако, и докладват на Комисията за постигнатия напредък в рамките на годишния доклад, посочен в член 71.

Член 34
Дългокрила акула (*Carcharhinus longimanus*)

1. Забраняват се задържането на борда, трансбордирането и разтоварването на части или цели трупове от дългокрили акули, уловени във връзка с риболов в зоната на ICCAT.
2. Корабите за улов на Съюза незабавно освобождават, без да нараняват, дългокрилите акули, уловени във връзка с риболов в зоната на ICCAT, при докарването им до кораба.

Член 35
Акули чук

1. Забраняват се задържането на борда, трансбордирането и разтоварването на части или цели трупове от акули чук от семейство *Sphyrnidae* (с изключение на *Sphyrna tiburo*), уловени във връзка с риболов в зоната на ICCAT.
2. Корабите за улов на Съюза незабавно освобождават, без да нараняват, акулите чук, уловени във връзка с риболов в зоната на ICCAT, при докарването им до кораба.

Член 36
Копринена акула (*Carcharhinus falciformis*)

1. Забраняват се задържането на борда, трансбордирането и разтоварването на части или цели трупове от копринени акули, уловени във връзка с риболов в зоната на ICCAT.
2. Корабите за улов на Съюза незабавно освобождават, без да нараняват, копринените акули, уловени във връзка с риболов в зоната на ICCAT, най-късно преди прибирането на улова в трюмовете за риба, като надлежно вземат предвид безопасността на членовете на екипажа.
3. Корабите на Съюза за улов с мрежи гъргър, участващи в риболов в зоната на ICCAT, вземат допълнителни мерки за повишаване на процента на оцеляване на случайно уловените копринени акули. Държавите членки докладват на Комисията за постигнатия напредък в рамките на годишния доклад, посочен в член 71.

Член 37

Вземане на проби от видовете акули от страна на научни наблюдатели и други
оправомощени лица

1. Чрез дерогация от посочената в членове 31, 32, 34, 35 и 36 забрана за задържане на борда на селдова акула, големоока акула скитница, дългокрила акула, акула чук (от семейство *Sphyrnidae*, с изключение на *Sphyrna tiburo*) и копринена акула, събирането на биологични проби при операции за стопански риболов, извършвано от научни наблюдатели или лица, оправомощени от ДСК да събират биологични проби, се разрешава при следните условия:
 - а) биологичните проби се събират само от животни, които са мъртви при изтеглянето;
 - б) биологичните проби се вземат в рамките на научноизследователски проект, съобщен на Постоянния комитет за изследвания и статистика към ИССАТ и разработен с оглед на препоръките за научноизследователски приоритети на този комитет. ***Изследователският проект следва да включва подробен документ, който описва целта на проекта, методологиите, които ще бъдат използвани, броя и вида на пробите, които ще бъдат събрани и периода и зоната за проба;***

- в) биологичните проби се пазят на борда до пристанището на разтоварване или трансбордиране; и
 - г) разрешението от държавата членка на знамето или — при чартърни кораби — от чартиращата ДСК и държавата членка на знамето, трябва да придружава всички проби, събрани в съответствие с настоящия член, до крайното пристанище на разтоварване. Такива проби и другите части от екземплярите акули, взети като проби, не могат да се предлагат на пазара или да се продават.
2. Биологичните проби, посочени в параграф 1, може да включват по-специално прешлени, тъкани, репродуктивни системи, стомаси, проби от кожа, спирални клапи, челюсти, цели риби или скелети за таксономични изследвания и списъци на фауната.
3. Кампанията по вземане на проби може да започне едва след издаване на разрешението от съответната държава членка.

Глава VI

Морски птици

Член 38

Мерки за смекчаване на въздействието върху морските птици в зоната между 20° S и 25° S

1. Всички кораби, извършващи риболов между 20° и 25° S, носят на борда си и използват серпентини за сплашване на птици (въдици със серпентини) и прътове за въдици със серпентини, които отговарят на изискванията и допълнителните насоки, посочени в приложение V.
2. Въдиците със серпентини винаги се разгъват преди влизането на парагадите във водата.
3. При голямо изобилие или повишена активност на птиците, *когато е практически*, се използват втори прът за въдица със серпентини и втора въдица със серпентини.
4. Всички кораби носят резервни въдици със серпентини, които са готови за непосредствено използване.
5. Корабите с парагади за улов на риба меч, използващи едножични парагадни съоръжения, са освободени от изискванията на параграфи 1, 2 и 3 при спазване на следните условия:
 - а) парагадите се залагат през нощта, определяна като периода между навигационния залез и изгрев, както е посочено в алманаха за навигационния залез/изгрев за географското местоположение на риболовната дейност; и
 - б) използва се минимална тежест на поплавъка от 60 g, поставена на не повече от 3 m от кукичката, за да се постигнат оптимални скорости на потъване.

Държавите членки на знамето на корабите, за които се отнася освобождаването, посочено в първа алинея, уведомяват Комисията за своите научни констатации в резултат на присъствието на наблюдатели на тези кораби.

Член 39

Мерки за смекчаване на въздействието върху морските птици в зоната южно от 25° S

Корабите с парагади използват поне две от следните мерки за смекчаване на въздействието в съответствие с изискванията и допълнителните насоки, посочени в приложение V:

- а) нощно залагане при минимално осветление на палубата;
- б) серпентини за сплашване на птици (въдици със серпентини);
- в) парагади с тежести.

Член 40

Задължения за докладване по отношение на морските птици

1. Корабите с парагади събират и предоставят на своята държава членка на знамето информация за взаимодействията с морски птици, включително случайния улов. Държавите членки представят тази информация на Комисията до 30 юни всяка година. Комисията препраща незабавно тази информация на секретариата на ICCAT.
2. Държавите членки информират Комисията относно прилагането на мерките, предвидени в членове 38 и 39, и за напредъка по прилагането на плана за действие на Съюза за намаляване на инцидентния улов на морски птици в риболовните съоръжения.

Глава VII

Морски костенурки

Член 41

Общи разпоредби по отношение на морските костенурки

1. Корабите с мрежи гъргър избягват да ограждат морските костенурки и освобождават оградените или заплетени морски костенурки, включително в УПР. Те докладват на своята държава членка на знамето за взаимодействията между мрежите гъргър или УПР и морските костенурки.
2. Корабите с плаващи парагади носят на борда си и използват оборудване за безопасно съприкосновение, разплитане и освобождаване, с което морските костенурки могат да бъдат освобождавани по начин, който увеличава максимално техния **шанс за** оцеляване.
3. Рибарите на корабите с плаващи парагади използват оборудването, посочено в параграф 2 в съответствие с приложение VI, с цел максимално увеличаване на шанса за оцеляване на морските костенурки.
4. Държавите членки обучават рибари на корабите с плаващи парагади относно техниките за безопасно съприкосновение и освобождаване.

Член 42

Задължения за докладване по отношение на морските костенурки

1. До 30 юни всяка година държавите членки предават и докладват на Комисията информацията за взаимодействията на своите кораби с морските костенурки при риболов в зоната на ИССАТ по видове уреди. Комисията препраща тази информация на секретариата на ИССАТ до 31 юли всяка година. Тази информация включва:
 - а) нива на улов, характеристики на риболовните уреди, периода и мястото, целеви видове и начин на разпореждане (напр. изхвърлени мъртви или освободени живи);
 - б) разбивка на взаимодействията по видове морски костенурки; и
 - в) характер на закачването или заплитането (включително с УПР), вид на стръвта, размер и вид на куките и размер на животното.
2. Държавите членки докладват на Комисията като част от годишния доклад, посочен в член 71, за прилагането на член 41 и за другите имащи отношение действия, предприети с цел въвеждане по отношение на риболова в зоната на ИССАТ на Насоките за намаляване на смъртността на морските костенурки при риболовните операции, публикувани през 2010 г. от Организацията на ООН за прехрана и земеделие (ФАО).

Глава VIII

Възможности за риболов на червен тон и риба меч

Член 43

Общ принцип

В съответствие с член 17 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 при разпределянето на възможностите за риболов за запасите от червен тон и риба меч, на които те имат право, държавите членки използват прозрачни и обективни критерии, включително от екологичен, социален и икономически характер, и освен това се стремят да разпределят националните квоти между различните сегменти на флота справедливо, като отдават специално внимание на традиционния и непромишления риболов, и се стремят да осигурят стимули на риболовните кораби на Съюза, които използват селективен риболовен уред или техники за риболов с намалено въздействие върху околната среда.

ДЯЛ III ОБЩИ МЕРКИ ЗА КОНТРОЛ

Глава I Разрешения

Член 44

Регистър на ICCAT за риболовните кораби за стопански риболов

1. Държавите членки издават разрешения в съответствие с разпоредбите, установени в Регламент (ЕС) 2017/...⁺ на големите риболовните кораби, плаващи под тяхното знаме да ловят, задържат на борда, трансбордират или разтоварват обхванати от ICCAT видове в зоната на Конвенцията ICCAT .
2. При издаването на разрешение държавите членки представят на Комисията списъците на големите риболовни кораби, които имат разрешение съгласно параграф 1. Комисията незабавно предава тази информация на секретариата на ICCAT с цел включване в регистъра на ICCAT за големите риболовни кораби.
3. Държавите членки уведомяват Комисията незабавно и най-късно в срок от 30 дни за всяко събитие, изискващо добавяне, заличаване или изменение в регистъра на ICCAT за големи риболовни кораби. Комисията предава тази информация на секретариата на ICCAT най-късно в срок от 45 дни от датата на такова събитие.

⁺ ОБ: моля, въведете серийния номер на регламента, съдържащ се в док. 2015/0289 (COD).

4. На *големите* риболовни кораби, които не са вписани в регистъра на ICCAT за големи риболовни кораби, не се разрешава да ловят, задържат на борда, трансбордират или разтоварват обхванати от ICCAT видове от зоната на Конвенцията ICCAT. *В тези случаи член 15, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1380/2013 не се прилага.*

Глава II Чартиране

Член 45 Обхват

Настоящата глава се прилага по отношение на чартърни споразумения, различни от беърбоут чартиране, между корабите за улов на Съюза и тези на ДСК, когато съответните кораби за улов на Съюза не сменят знамето си.

Член 46 Общи разпоредби

1. На корабите за улов на Съюза се разрешава да участват в чартърно споразумение, сключено с ДСК, само като чартърни кораби, при спазване на следните условия:
 - а) чартърните кораби имат разрешение за риболов, издадено от чартиращата ДСК, и не са в списъка на ICCAT във връзка с ННН риболов;

- б) на чартърните кораби не се разрешава да извършват риболов в рамките на повече от едно чартърно споразумение едновременно;
 - в) уловът от чартърните кораби се разтоварва изключително в пристанищата на чартиращите ДСК, освен ако в чартърното споразумение не е предвидено друго; и
 - г) чартърното дружество е законно установено в чартиращата ДСК.
2. Всяко трансбордиране в открито море трябва да е предварително и надлежно разрешено от чартиращата ДСК и да отговаря на глава IV от настоящия дял.

Член 47
Уведомяване

1. При сключване на чартърното споразумение държавата членка на знамето уведомява Комисията за своето съгласие с чартърното споразумение.
2. Ако в срок от 15 календарни дни след предаване на Комисията на посоченото в параграф 1 уведомление Комисията не е изисквала допълнителна информация, чартираният кораб може да започне съответните риболовни дейности.
3. Държавата членка на знамето незабавно информира Комисията за приключването на всеки чартър.
4. Комисията препраща незабавно информацията, посочена в параграфи 1 и 3, на секретариата на ICCAT.

Глава III

Контрол на улова

Член 48

Спазване на квотите и изискванията за минимален размер

1. До **20 август** всяка година държавите членки представят на Комисията информация относно улова през предходната година на обхванатите от ICCAT видове, подлежащи на квоти, и относно спазването на минималните размери.
2. Комисията препраща тази информация на секретариата на ICCAT до 15 септември всяка година.

Член 49

Вземане на проби от улова

1. Вземането на проби от улова с цел подобряване на знанията за биологията на съответните обхванати от ICCAT видове и с цел оценка на необходимите параметри за тяхното оценяване се извършва в съответствие с Регламент (ЕС) 2017/1004 на Европейския парламент и на Съвета¹, Решение за изпълнение (ЕС) 2016/1251 на Комисията² и „Оперативното ръководство за статистика и изследване на рибата тон и подобните ѝ видове в Атлантическия океан“, публикувано през 1990 г. от ICCAT.

1

Регламент (ЕС) 2017/1004 на Европейския парламент и на Съвета от 17 май 2017 г. за установяване на рамка на Съюза за събиране, управление и използване на данни в сектора на рибарството и за подкрепа при изготвянето на научни становища във връзка с общата политика в областта на рибарството, и за отмяна на Регламент (ЕО) № 199/2008 на Съвета (ОВ L 157, 20.6.2017 г., стр. 1).

2 Решение за изпълнение (ЕС) 2016/1251 на Комисията от 12 юли 2016 г. за приемане на многогодишна програма на Съюза за събиране, управление и използване на данни в секторите на рибарството и аквакултурите за периода 2017—2019 година (ОВ L 207, 1.8.2016 г., стр. 113).

2. Комисията може да приема актове за изпълнение във връзка с подробните изисквания към вземането на проби от улова, посочено в параграф 1 на настоящия член. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 75, параграф 2.

Член 50

Уведомяване за улова и риболовното усилие

1. Освен ако Комисията не е определила друго с цел да бъдат спазени определените от ICCAT годишни срокове, държавите членки предават на Комисията до 30 юни всяка година следните данни (данни в рамките на задача I):
 - а) информация относно характеристиките на техния флот през предходната година;
 - б) прогнозни стойности на номиналните данни за годишния улов (включително данни за прилова и изхвърлянията) за обхванатите от ICCAT видове през предходната година.
2. Освен ако Комисията не е определила друго с цел да бъдат спазени определените от ICCAT годишни срокове, държавите членки предават на Комисията до 30 юни всяка година следните данни (данни в рамките на задача II) за обхванатите от ICCAT видове:
 - а) данни за улова и риболовното усилие през предходната година с подробно пространствено и времево разпределение; тези данни включват прогнозни стойности на изхвърлянията и освобождаванията с посочване на статуса на рибите (мъртви или живи);
 - б) всички притежавани от тях данни за улова от любителски риболов през предходната година.

3. Комисията незабавно препраща на секретариата на ICCAT информацията, посочена в параграфи 1 и 2.
4. Комисията може да приема актове за изпълнение във връзка с подробните изисквания към данните в рамките на задача I и II, посочени съответно в параграфи 1 и 2 от настоящия член. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 75, параграф 2.

Глава IV

Трансбордиране

Член 51 Обхват

1. Настоящата глава се прилага по отношение на следните операции по трансбордиране:
 - а) операции по трансбордиране, извършвани в зоната на Конвенцията ICCAT по отношение на обхванатите от ICCAT видове и другите видове, уловени заедно с тези видове; и
 - б) операции по трансбордиране, извършвани извън зоната на Конвенцията ICCAT по отношение на обхванатите от ICCAT видове и другите видове, уловени заедно с тези видове, които са били уловени в зоната на Конвенцията ICCAT.

2. Чрез дерогация от параграф 1, буква б), настоящата глава не се прилага по отношение на трансбордиранията в открито море извън зоната на Конвенцията ICCAT на риба, уловена в зоната на Конвенцията ICCAT, когато такова трансбордиране е обект на програма за трансбордиране, създадена от друга РОУР за риба тон.
3. Настоящата глава не се прилага по отношение на корабите с харпуни, участващи в трансбордиране на прясна риба меч в открито море.

Член 52
Трансбордиране в пристанище

1. Всички операции по трансбордиране се извършват в определени пристанища, с изключение на извършваните от големи кораби с плаващи парагади съгласно членове 53—60.
2. При извършване на трансбордиране в пристанище риболовните кораби на Съюза спазват задълженията, посочени в приложение VII.
3. Настоящият член не засяга членове 17—22 от Регламент (ЕО) № 1224/2009 и членове 4, 6, 7 и 8 от Регламент (ЕО) № 1005/2008.

Член 53
Трансбордиране в открито море

Трансбордирането в открито море от големите кораби с плаващи парагади се извършва в съответствие с членове 54—60.

Член 54
Регистър на ICCAT за транспортните кораби

1. Държавите членки издават разрешения в съответствие с разпоредбите, установени в Регламент (ЕС) 2017/...⁺, на транспортните кораби да приемат трансбордирания в открито море от кораби с плаващи парагади за стопански риболов в зоната на Конвенцията ICCAT.
2. При издаването на разрешение държавите членки представят на Комисията списъците на транспортните кораби, които имат разрешение съгласно параграф 1. Комисията незабавно предава тази информация на секретариата на ICCAT с цел включване в регистъра на ICCAT на транспортните кораби.
3. Държавите членки на знамето незабавно уведомяват Комисията за всяко добавяне, заличаване или изменение техните списъци на транспортните кораби. Комисията незабавно предава тази информация на секретариата на ICCAT.

⁺ ОБ: моля, въведете серийния номер на регламента, съдържащ се в док. 2015/0289 (COD).

4. Уведомлението, посочено в параграфи 2 и 3, следва формата и оформлението, установени от секретариата на ICCAT, и включва следната информация:
- име на кораба, регистрационен номер;
 - номер в регистъра на ICCAT (ако има такъв);
 - номер в ММО (*ако има такъв*);
 - предишно име (ако има такова);
 - **предишно** знаме (ако има такова);
 - предишни данни за заличаването от други регистри (ако има такива);
 - международна радиопозивна;
 - вид на корабите, дължина, брутен регистриран тонаж и товароподемност;
 - име и адрес на собственика (собствениците) и оператора (операторите);
 - период, в който е разрешено трансбордирането.
5. Трансбордирането в открито море, посочено в член 53, може да се приема само от транспортни кораби, вписани в регистъра на ICCAT за транспортните кораби.

Член 55
Разрешение за големи кораби с плаващи парагади,
за трансбордиране в зоната на Конвенцията ICCAT

1. Държавите членки издават разрешения в съответствие с член 5 от Регламент (ЕС) 2017/...⁺, на големите кораби с плаващи парагади, плаващи под тяхното знаме за трансбордиране в открито море.
2. При издаването на разрешение държавите членки представят на Комисията списъците на големите кораби с плаващи парагади,, които имат разрешение съгласно параграф 1. Комисията незабавно предава тази информация на секретариата на ICCAT.
3. Държавите членки на знамето незабавно уведомяват Комисията за всяко добавяне, заличаване или изменение в своите списъци на големи кораби с плаващи парагади, които имат разрешение за трансбордиране в открито море. Комисията незабавно предава тази информация на секретариата на ICCAT.

⁺ ОБ: моля, въведете серийния номер на регламента, съдържащ се в док. 2015/0289 (COD).

4. Уведомлението, посочено в параграфи 2 и 3, следва формата и оформлението, установени от секретариата на ICCAT, и включва следната информация:
- име на кораба, регистрационен номер;
 - номер в регистъра на ICCAT;
 - период, в който е разрешено трансбордирането в открито море;
 - знаме(на), име(на) и регистрационен(ни) номер(а) на транспортния(те) кораб(и), разрешени за използване от големия(ите) кораб(и) с плаващи парагади.

Член 56

Предварителни разрешения за трансбордиране в открито море

1. За трансбордирането, извършвано от големи кораби с плаващи парагади във води под юрисдикцията на дадена ДСК, се изисква предварително разрешение от същата ДСК. Оригиналът или копие на посоченото разрешение се държи на борда на кораба и се представя при поискване на регионалния наблюдател на ICCAT.

2. На големите кораби с плаващи парагади се разрешава трансбордиране в открито море само ако са получили предварително разрешение от своята държава членка на знамето. Оригиналът или копие на документацията за посоченото разрешение се държи на борда на кораба и се представя при поискване на регионалния наблюдател на ICCAT.
3. За получаване на предварителните разрешения, посочени в параграфи 1 и 2, капитанът или собственикът на големия кораб с плаващи парагади съобщава следната информация на органите на своята държава членка на знамето и на крайбрежната ДСК най-малко 24 часа преди планираното трансбордиране:
- а) името на големия кораб с плаващи парагади и неговия номер в регистъра на ICCAT за големи кораби с плаващи парагади, които имат разрешение за трансбордиране в открито море;
 - б) името на транспортния кораб и неговия номер в регистъра на ICCAT за транспортните кораби;
 - в) подлежащия на трансбордиране продукт по видове, когато са известни, и ако е възможно — по запаси;
 - г) подлежащите на трансбордиране количества от обхванатите от ICCAT видове, ако е възможно — по запаси;
 - д) подлежащите на трансбордиране количества от другите видове, уловени заедно с обхванатите от ICCAT видове, по видове, ако са известни;
 - е) датата и мястото на трансбордиране;
 - ж) географското местонахождение на улова по видове и когато е целесъобразно — по запаси, в съответствие със статистическите зони на ICCAT.

Член 57
Декларация на ИССАТ за трансбордиране

1. Не по-късно от 15 дни след трансбордирането капитанът или собственикът на големия кораб с плаващи парагади попълва и предава на своята държава членка на знамето и на крайбрежната ДСК декларацията на ИССАТ за трансбордиране.
2. В срок от 24 часа след приключване на трансбордирането капитанът на приемащия транспортен кораб попълва и предава на секретариата на ИССАТ, на ДСК от държавата на знамето на големия кораб с плаващи парагади и на своята държава членка на знамето декларацията на ИССАТ за трансбордиране, заедно със своя номер в регистъра на ИССАТ за транспортните кораби.
3. Най-малко 48 часа преди разтоварването капитанът на приемащия транспортен кораб предава на компетентните органи на държавата, в която предстои да се извърши разтоварването, декларацията на ИССАТ за трансбордиране, заедно със своя номер в регистъра на ИССАТ за транспортните кораби.
4. Всички обхванати от ИССАТ видове и всички други видове, уловени заедно с посочените видове, които се разтоварват или внасят в зоната или на територията на дадена ДСК непреработени или след преработването им на борда и които се трансбордират в открито море, се придружават от декларацията на ИССАТ за трансбордиране до осъществяването на първата продажба.

Член 58

Програма на ICCAT за регионални наблюдатели при трансбордиране в открито море

1. Всяка държава членка гарантира, че всички транспортни кораби, извършващи трансбордиране в открито море, имат на борда си регионален наблюдател на ICCAT в съответствие с програмата на ICCAT за регионални наблюдатели при трансбордиране в открито море, предвидена в приложение VIII.
2. **Без да се засяга член 73 от Регламент (ЕО) №1224/2009**, регионалният наблюдател на ICCAT има за задача да провери спазването на настоящата глава и по-специално дали трансбордираните количества съответстват на декларирания улов в декларацията на ICCAT за трансбордиране и на улова, записан в риболовния дневник на кораба.
3. На корабите се забранява да започват или продължават трансбордиране в зоната на Конвенцията ICCAT, ако нямат на борда си регионален наблюдател на ICCAT, освен в случаите на непреодолима сила, за които е надлежно уведомен секретариатът на ICCAT.

Член 59

Задължения за докладване

1. Държавата членка на знамето на големите кораби с плаващи парагади, които са извършили трансбордиране, и държавата членка на знамето на транспортните кораби, които са приели трансбордирания през предходната година, докладват на Комисията най-късно до 15 август всяка година:
 - а) трансбордираните през предходната година количества улов на обхванатите от ICCAT видове, по видове и ако е възможно — по запаси;

- б) трансбордираните през предходната година количества на другите видове, уловени заедно с обхванатите от ICCAT видове, по видове, ако са известни;
 - в) списъка на големите кораби с плаващи парагади, които са извършили трансбордиране през предходната година;
 - г) изчерпателен доклад с оценка на съдържанието и заключенията от докладите на регионалните наблюдатели на ICCAT, назначени на транспортните кораби, които са приели трансбордиране от големи кораби с плаващи парагади.
2. Комисията препраща получената съгласно параграф 1 информация на секретариата на ICCAT до 15 септември всяка година.

Член 60

Съответствие на декларираните данни

Държавата членка на знамето на голям кораб с плаващи парагади, участващ в трансбордирания в открито море, преглежда информацията, получена съгласно настоящия регламент, за да определи съответствието между декларирания улов, трансбордиранията и разтоварванията на всеки кораб, включително в сътрудничество с държавата на разтоварване, ако е необходимо. Тази проверка се извършва по такъв начин, че риболовният кораб да понася минимална намеса и неудобства и да не се причинява влошаване на качеството на рибата.

Глава V

Програми за научни наблюдатели

Член 61

Създаване на национални програми за научни наблюдатели

1. Държавите членки създават национални програми за научни наблюдатели, гарантиращи следното:
 - а) присъствие на наблюдатели за най-малко 5 % от риболовното усилие за всеки от видовете риболов с кораби с плаващи парагади, с мрежи гъргър и с въдици;
 - б) за чартърните кораби, чрез дерогация от буква а) — присъствие на наблюдатели за най-малко 10 % от риболовното усилие за всеки от видовете риболов с кораби с плаващи парагади, с мрежи гъргър и с въдици;
 - в) представително времево и пространствено покритие на действието на флота, за да се гарантира събирането на адекватни и подходящи данни, вземайки предвид характеристиките на флотите и видовете риболов;
 - г) събиране на данни за всички аспекти на риболовната операция, включително улова, както е посочено в член 63, параграф 1.

2. Присъствието на наблюдатели, посочено в параграф 1, букви а) и б), се изчислява, както следва:
 - а) в брой на операциите по пускане и изваждане или рейсове при риболова с мрежи гъргър;
 - б) в риболовни дни, брой на операциите по пускане и изваждане или рейсове при риболова с плаващи парагади; или
 - в) в риболовни дни при риболова с кораби, съоръжени с въдици.
3. Чрез дерогация от параграф 1, буква а), при корабите с дължина под 15 m обща дължина, при които е налице извънредно опасение за безопасността, изключващо възможността за разполагане на наблюдател на борда, държавата членка може да използва алтернативен подход за научно наблюдение. Посоченият алтернативен подход трябва да осигурява покритие, сравнимо с покритието, посочено в параграф 1, буква а), и равностойно събиране на данни. Съответната държава членка представя на Комисията подробни данни за алтернативния подход.
4. Комисията предава подробните данни за алтернативния подход, посочен в параграф 3 на Постоянния комитет за изследвания и статистика към ICCAT с цел оценяване. Преди прилагането им алтернативните подходи подлежат на одобрение от Комисията ICCAT на годишното заседание на ICCAT.

Член 62
Квалификации на научните наблюдатели

Държавите членки гарантират, че наблюдателите са преминали необходимото обучение, *подходящо квалифицирани са* и са одобрени преди тяхното разполагане. Наблюдателите трябва да притежават следните квалификации:

- а) достатъчно знания и опит, за да идентифицират видовете и да събират информация за различните конфигурации на риболовните уреди;
- б) задоволителни познания относно мерките на ICCAT за опазване и управление;
- в) способност да наблюдават и записват точно данните, подлежащи на събиране в рамките на програмата;
- г) способност да събират биологични проби;
- д) да не са членове на екипажа на наблюдавания риболовен кораб; и
- е) да не са служители на дружество с риболовни кораби, участващо в наблюдавания риболов.

Член 63
Задължения на научните наблюдатели

1. Държавите членки изискват от наблюдателите по-специално:
- а) да записват и докладват информация за риболовната дейност, която да включва най-малко следното:
 - i) данни относно общия целеви улов, прилова и изхвърлянията (включително акули, морски костенурки, морски бозайници и морски птици), разпределение на улова по размери, начин на разпореждане (т.е. задържани, изхвърлени мъртви или освободени живи) и биологични проби за проучвания на жизнения цикъл (напр. гонади, отолити, гръбначни стълбове, рибни люспи);
 - ii) информация за риболовната операция, включително зона на улова с географска ширина и дължина, информация за риболовното усилие (напр. брой на операциите по пускане и изваждане, брой куки и др.), дата на всяка риболовна операция, включително, според случая, час на започване и спиране на риболовната дейност;
 - б) да наблюдават и записват използването на мерки за намаляване на прилова и друга имаща отношение информация;
 - в) да представят всякакви предложения, които считат за целесъобразни, за подобряване на ефикасността на мерките за опазване и научното наблюдение.

2. Държавите членки осигуряват използването на надеждни протоколи за събиране на данни, включително, ако е необходимо, използването на фотографски апарати или камери.
3. Капитаните на корабите осигуряват подходящ достъп до кораба и извършваните от него операции, за да може наблюдателите да изпълняват ефективно задълженията си.

Член 64

Представяне на събраната информация

До 30 юни всяка година държавите членки представят на Комисията информацията, събрана в рамките на техните национални научни програми за наблюдатели. Комисията препраща тази информация на секретариата на ICCAT до 31 юли всяка година.

Глава VI

Контрол на *риболовните* кораби на трети държави в пристанища на държавите членки

Член 65

Задължения за докладване по отношение на определените пристанища и звена за контакт

1. Държавите членки, които желаят да дадат достъп до своите пристанища на риболовни кораби на трети държави, носещи на борда си обхванати от ICCAT видове или рибни продукти с произход от такива видове, неразтоварвани и нетрансбордирани в пристанища преди това:
 - а) определят своите пристанища, в които риболовните кораби на трети държави могат да искат влизане съгласно член 5 от Регламент (ЕО) № 1005/2008;

- б) определят звено за контакт с цел получаване на предизвестие съгласно член 6 от Регламент (ЕО) № 1005/2008;
 - в) определят звено за контакт с цел предаване на докладите от пристанищните инспекции съгласно член 66 от настоящия регламент.
2. Държавите членки предават на Комисията всички промени в списъка на определените пристанища и звената за контакт най-малко 30 дни преди тези промени да породят действие. Комисията съобщава тази информация на секретариата на ИССАТ най-малко 14 дни преди тези промени да породят действие.

Член 66

Задължения за докладване по отношение на пристанищните инспекции

1. Инспектиращата държава членка предава на Комисията копие от доклада от пристанищната инспекция, посочен в член 10, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1005/2008, не по-късно от 10 дни след датата на приключване на инспекцията. Комисията препраща тази информация на секретариата на ИССАТ не по-късно от 14 дни след датата на приключване на инспекцията.

2. Ако докладът от пристанищната инспекция не може да бъде предаден в посочения в параграф 1 срок от 10 дни, инспектиращата държава членка уведомява Комисията в рамките на същия срок какви са причините за закъснението и кога ще бъде представен докладът.
3. Ако информацията, събрана по време на инспекцията, дава основание да се счита, че кораб на трета държава е извършил нарушение на мерките на ИССАТ за опазване и управление, се прилага член 11 от Регламент (ЕО) № 1005/2008.

Глава VII

Прилагане

Член 67

Предполагаеми нарушения, докладвани от държави членки

1. В допълнение към изискванията, посочени в член 48, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1005/2008, най-малко 140 дни преди годишното заседание на ИССАТ държавите членки представят на Комисията всяка документирана информация, сочеща евентуално неспазване от страна на ДСК на мерките на ИССАТ за опазване и управление. Комисията проучва тази информация и, ако е целесъобразно, я препраща на секретариата на ИССАТ най-малко 120 дни преди годишното заседание на ИССАТ.

2. Държавите членки представят на Комисията списъка на корабите за улов с обща дължина 12 m или повече, на корабите за преработка на риба, влекачите и корабите за изтегляне, корабите, участващи в трансбордиране, и помощните кораби, за които се твърди, че извършват свързани с ННН риболов в зоната на Конвенцията ICCAT през текущата и предходната година, придружен от подкрепящите доказателства относно предполагаемия ННН риболов. Посоченият списък се представя най-малко 140 дни преди годишното заседание на ICCAT. Комисията проучва тази информация и ако информацията е подкрепена от достатъчно документи, я препраща на секретариата на ICCAT най-малко 120 дни преди годишното заседание на ICCAT, с цел да бъде изготвен проект на списъка на ICCAT във връзка с ННН риболов.

Член 68

ICCAT проект на списъка във връзка с ННН риболов

Държавите членки следят отблизо корабите, включени в разпространения от изпълнителния секретар на ICCAT проект на списък на ICCAT във връзка с ННН риболов, за да определят дейностите и евентуалните промени на името, знамето или регистрирания собственик на тези кораби.

Член 69

Предполагаеми неспазвания, докладвани от изпълнителния секретар на ICCAT

1. Ако Комисията получи от изпълнителния секретар на ICCAT информация, сочеща предполагаемо неспазване от страна на държава членка, Комисията незабавно предава тази информация на засегнатата държава членка.
2. Засегнатата държава членка предоставя на Комисията, най-малко 45 дни преди годишното заседание на ICCAT, констатациите от всички разследвания, предприети във връзка с твърденията за неспазване, и всички действия, предприети за решаване на свързаните със спазването въпроси. Комисията препраща тази информация на изпълнителния секретар на ICCAT най-малко 30 дни преди годишното заседание на ICCAT.

Член 70

Предполагаеми нарушения, докладвани от ДСК

1. Държавите членки определят звено за контакт с цел получаване на докладите от пристанищните инспекции от ДСК.
2. Държавите членки предават на Комисията всички промени в звеното за контакт, посочено в параграф 1, най-малко 30 дни преди тези промени да породят действие. Комисията препраща тази информация на секретариата на ICCAT най-малко 14 дни преди тези промени да породят действие.

3. Ако звеното за контакт, определено от дадена държава членка, получи от ДСК доклад от пристанищна инспекция, предоставящ доказателства, че риболовен кораб, плаващ под знамето на същата държава членка, е извършил нарушение на мерките на ICCAT за опазване и управление, държавата членка незабавно разследва нарушението и в срок от 160 дни от получаването на такъв доклад от пристанищната инспекция уведомява Комисията за статуса на разследването и за евентуално предприетите мерки за правоприлагане.
4. Ако държавата членка на знамето не може да спази срока, посочен в параграф 3, тя уведомява Комисията какви са причините за закъснението и кога ще бъде представен докладът за статуса на разследването.
5. Комисията препраща тази информация на секретариата на ICCAT в срок от 180 дни от получаването на доклада от пристанищната инспекция, като включва в годишния доклад, посочен в член 71, информация за статуса на разследванията и за евентуалните мерки за правоприлагане, предприети от държавата членка на знамето.

ДЯЛ IV

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 71

Годишен доклад

1. До **20 август** всяка година държавите членки представят на Комисията годишен доклад за предходната календарна година, включващ информация относно риболова, научните изследвания, статистиката, управлението, дейностите по инспекция и **предотвратяване на ННН риболова**, както и всяка допълнителна информация според случая.
2. Годишният доклад включва информация относно предприетите стъпки за намаляване на прилова и на изхвърлянията и относно всички имащи отношение научни изследвания в тази област.
3. Комисията обобщава получената информация, съгласно параграфи 1 и 2 и незабавно я препраща на секретариата на ICCAT.
4. Комисията може да приема актове за изпълнение във връзка с подробните изисквания към формата на годишния доклад, посочен в настоящия член. Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 75, параграф 2.

Член 72
Поверителност

Данните, които се събират и обменят в рамките на настоящия регламент, се обработват в съответствие с приложимите правила за поверителност съгласно членове 112 и 113 от Регламент (ЕО) № 1224/2009.

Член 73
Процедура за изменения

1. Когато е необходимо, с цел да бъдат въведени в правото на Съюза измененията в съществуващите препоръки на ICCAT, които стават обвързващи за Съюза, и доколкото измененията в правото на Съюза не надхвърлят рамките на препоръките на ICCAT, на Комисията се предоставя правомощието да приема делегирани актове в съответствие с член 74 за целите на изменението на:

а) приложения II—VIII;

- б) сроковете, посочени в член 7, параграф 1, член 8, член 9, параграф 1, член 10, параграф 2, член 14, параграфи 1 и 3, член 18, член 20, параграфи 2, 3 и 4, член 22, параграф 2, член 23, параграфи 1 и 2, член 26, параграфи 1 и 3, член 40, параграф 1, член 42, параграф 1, член 44, параграф 3, член 47, параграф 2, член 48, параграфи 1 и 2, член 50, параграфи 1 и 2, член 56, параграф 3, член 57, параграфи 1, 2 и 3, член 59, параграфи 1 и 2, член 64, член 65, параграф 2, член 66, параграфи 1 и 2, член 67, параграфи 1 и 2, член 69, параграф 2, член 70, параграфи 2, 3 и 5 и член 71, параграф 1;
- в) зоната, посочена в член 14, параграф 1, буква б);
- г) минималните размери, посочени в член 19, параграфи 1 и 2, член 24, параграф 2 и член 29, параграфи 2 и 3;
- д) допустимите отклонения, посочени в член 19, параграфи 2 и 3, член 21 и член 24, параграф 3;
- е) техническите спецификации на куките и парагадите, посочени в член 25 и член 38, параграф 5, буква б);
- ж) присъствието на научни наблюдатели, посочено в член 29, параграф 1 и член 61, параграф 1, букви а) и б);
- з) вида на информацията и данните, посочени в член 11, параграфи 1, 2 и 3, член 12, член 20, параграф 2, член 26, параграф 1, член 42, параграф 1, член 50, параграфи 1 и 2, член 54, параграф 4, член 55, параграф 4, член 56, параграф 3 и член 59, параграф 1;
- и) максималния брой инструментални шамандури, посочен в член 9, параграф 4.

2. ***Всяко изменение, прието в съответствие с параграф 1, е строго ограничено до въвеждането в правото на Съюза на измененията в съответната препоръка на ICCAT.***

Член 74
Упражняване на делегирането

1. Правомощието да приема делегирани актове се предоставя на Комисията при спазване на предвидените в настоящия член условия.
2. Правомощието да приема делегирани актове, посочено в член 73, се предоставя на Комисията *за срок от пет години, считано от ... [датата на влизане в сила на настоящия регламент]. Комисията изготвя доклад относно делегирането на правомощия не по-късно от девет месеца преди изтичането на петгодишния срок. Делегирането на правомощия се продължава мълчаливо за срокове с еднаква продължителност, освен ако Европейският парламент или Съветът не възразят срещу подобно продължаване не по-късно от три месеца преди изтичането на всеки срок.*

3. Делегирането на правомощия, посочено в член 73, може да бъде оттеглено по всяко време от Европейския парламент или от Съвета. С решението за оттегляне се прекратява посоченото в него делегиране на правомощия. Оттеглянето поражда действие в деня след публикуването на решението в *Официален вестник на Европейския съюз* или на по-късна дата, посочена в решението. То не засяга действителността на делегираните актове, които вече са в сила.
4. ***Преди приемането на делегиран акт Комисията се консултира с експерти, определени от всяка държава членка в съответствие с принципите, залегнали в Междоинституционалното споразумение за по-добро законотворчество от 13 април 2016 година .***
5. Веднага след като приеме делегиран акт, Комисията нотифицира акта едновременно на Европейския парламент и на Съвета.
6. Делегиран акт, приет съгласно член 73, влиза в сила единствено ако нито Европейският парламент, нито Съветът не са представили възражения в срок от два месеца след нотифицирането на същия акт на Европейския парламент и Съвета или ако преди изтичането на този срок и Европейският парламент, и Съветът са уведомили Комисията, че няма да представят възражения. Посоченият срок може да се удължи с два месеца по инициатива на Европейския парламент или на Съвета.

Член 75
Процедура на комитет

1. Комисията се подпомага от Комитета по рибарство и аквакултури, създаден с член 47 от Регламент (ЕС) № 1380/2013. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.
2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

Член 76
Изменения на Регламент (ЕО) № 1936/2001

В Регламент (ЕО) № 1936/2001 се заличават членове 4, 5, 6, 6а, 7, 8а, 8б, 8в, 9, 9а, и 10 –19.

Член 77
Изменения на Регламент (ЕО) № 1984/2003

Регламент (ЕО) № 1984/2003 се изменя, както следва:

- а) В член 3 се добавят следните букви:
 - „ж) „големи риболовни кораби“:риболовни кораби с обща дължина 20 m или повече;
 - з) „големи кораб с плаващи парагади“:кораб с плаващи парагади с обща дължина 24 m или повече“;
- б) В член 4, параграф 2 се добавя следната буква :
 - „в) ако риболовът е извършен от голям риболовен кораб, статистическият документ се приема само когато този кораб е вписан в регистъра на ИССАТ за корабите.“;
- в) В член 5, параграф 2 се добавя следната буква:
 - „в) ако риболовът е извършен от голям риболовен кораб, статистическият документ се заверява само когато този кораб е вписан в регистъра на ИССАТ за корабите“;

г) В глава 2 се добавя следният раздел:

„Раздел 4

Изисквания към държавите членки по отношение на трансбордираните продукти в зоната на конвенцията ICCAT

Член 7а

Статистически документи и докладване

1. При валидиране на статистическите документи държавата членка на знамето на големите кораби с плаващи парагади гарантира, че трансбордираните съответстват на декларираното количество на улова от всеки такъв кораб.
 2. Държавата членка на знамето на големите кораби с плаващи парагади заверява статистическите документи за трансбордираната риба след потвърждение, че трансбордирането е било извършено в съответствие с членове 51—58 от Регламент (ЕС) 2017/... на Европейския парламент и на Съвета*⁺. Това потвърждение се основава на информацията, получена чрез програмата на ICCAT за регионални наблюдатели при трансбордиране в открито море.
 3. Държавите членки изискват видовете, които са обект на програми за статистически документи и са уловени от големи кораби с плаващи парагади в зоната на Конвенцията ICCAT, да бъдат придружавани при внос в тяхната зона или територия от статистически документи, заверени за корабите, включени в списъка на ICCAT на големите кораби с плаващи парагади, които имат разрешение за трансбордиране в открито море, и от копие на декларацията на ICCAT за трансбордиране.
- * Регламент (ЕС) 2017/... на Европейския парламент и на Съвета от ... за определяне на мерки за управление, опазване и контрол, приложими в зоната на Конвенцията на Международната комисия за опазване на рибата тон в Атлантическия океан (ICCAT), и за изменение на регламенти (ЕО) № 1936/2001, (ЕО) № 1984/2003 и (ЕО) № 520/2007 на Съвета (ОВ L ...).“.

Член 78

Изменения на Регламент (ЕО) № 520/2007

В Регламент (ЕО) № 520/2007 се заличават член 4, параграф 1, дял II и приложения II, III и IV.

Член 79

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

⁺ ОВ: моля въведете серийния номер в текста и в бележката под линия – сериен номер, дата и данните за публикацията в ОВ на настоящия регламент.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в .

За Европейския парламент

Председател

За Съвета

Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Обхванати от ICCAT видове

Семейство	Латинско наименование	Английско наименование
<i>Scombridae</i>	<i>Acanthocybium solandri</i>	Wahoo
	<i>Allothunnus fallai</i>	Slender tuna
	<i>Auxis rochei</i>	Bullet tuna
	<i>Auxis thazard</i>	Frigate tuna
	<i>Euthynnus alletteratus</i>	Little tunny/Atlantic black skipjack
	<i>Gasterochisma melampus</i>	Butterfly kingfish
	<i>Katsuwonus pelamis</i>	Skipjack
	<i>Orcynopsis unicolor</i>	Plain bonito
	<i>Sarda sarda</i>	Atlantic bonito
	<i>Scomberomorus brasiliensis</i>	Serra Spanish mackerel
	<i>Scomberomorus cavalla</i>	King mackerel
	<i>Scomberomorus maculatus</i>	Spotted Atlantic Spanish mackerel
	<i>Scomberomorus regalis</i>	Cero
	<i>Scomberomorus tritor</i>	West African Spanish mackerel
	<i>Thunnus alalunga</i>	Albacore
	<i>Thunnus albacares</i>	Yellowfin tuna
	<i>Thunnus atlanticus</i>	Blackfin tuna
	<i>Thunnus maccoyii</i>	Southern bluefin tuna
	<i>Thunnus obesus</i>	Bigeye tuna
	<i>Thunnus thynnus</i>	Bluefin tuna

Семейство	Латинско наименование	Английско наименование
<i>Istiophoridae</i>	<i>Istiophorus albicans</i>	Atlantic sailfish
	<i>Makaira indica</i>	Black marlin
	<i>Makaira nigricans</i>	Atlantic blue marlin
	<i>Tetrapturus albidus</i>	Atlantic white marlin
	<i>Tetrapturus belone</i>	Mediterranean Spearfish
	<i>Tetrapturus georgii</i>	Roundscale Spearfish
	<i>Tetrapturus pfluegeri</i>	Longbill Spearfish
<i>Xiphiidae</i>	<i>Xiphias gladius</i>	Swordfish
<i>Alopiidae</i>	<i>Alopias superciliosus</i>	Bigeye thresher shark
<i>Carcharhinidae</i>	<i>Carcharhinus falciformis</i>	Silky shark
	<i>Carcharhinus longimanus</i>	Oceanic whitetip shark
	<i>Prionace glauca</i>	Blue shark
<i>Lamnidae</i>	<i>Isurus oxyrinchus</i>	Shortfin mako shark
	<i>Lamna nasus</i>	Porbeagle shark
<i>Sphyrnidae</i>	<i>Sphyrna</i> spp.	Hammerhead sharks
<i>Coryphaenidae</i>	<i>Coryphaena hippurus</i>	Dolphinfish

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Насоки за изготвяне на планове за управление на устройства за привличане на рибата (УПР)

Планът за управление на УПР за флотите на дадена ДСК от кораби с мрежа гъргър и кораби с въдици трябва да включва следното:

1. Описание
 - а) Видове УПР: ЗУПР = закотвени УПР; ПУПР = плаващи УПР
 - б) Вид маяк/шамандура
 - в) Максимален брой УПР за разполагане на всяка мрежа гъргър и на всеки вид УПР
 - г) Минимално разстояние между ЗУПР
 - д) Политика за намаляване и оползотворяване на случайния прилов
 - е) Разглеждане на взаимодействието с други видове риболовни съоръжения
 - ж) Декларация или политика относно „собствеността върху УПР“
2. Институционални договорености
 - а) Институционални отговорности по отношение на плана за управление на УПР
 - б) Процедури за кандидатстване за одобрение за разполагането на УПР
 - в) Задължения на собствениците и капитаните на кораби по отношение на разполагането и използването на УПР
 - г) Политика за подмяна на УПР
 - д) Допълнителни задължения за докладване извън настоящия регламент

- е) Политика за разрешаване на конфликти по отношение на УПР
 - ж) Подробни данни за всички забранени зони или периоди, напр. териториални води, морски пътища, близост до непромишлен риболов и др.
3. Спецификации и изисквания за изграждането на УПР
- а) Проектни характеристики на УПР (описание)
 - б) Изисквания към осветлението
 - в) Радиолокационни отражатели
 - г) Разстояние на видимост
 - д) Маркировки и идентификатор на УПР
 - е) Маркировки и идентификатор на радиошамандури (изискване за серийни номера)
 - ж) Маркировки и идентификатор на шамандури с ехолоти (изискване за серийни номера)
 - з) Спътникови приемопредаватели
 - и) Предприети научни изследвания относно биоразградимите УПР
 - й) Предотвратяване на загубата или изоставянето на УПР
 - к) Управление на прибирането на УПР.
4. Приложим период по отношение на плана за управление на УПР
5. Средства за мониторинг и преглед на изпълнението на плана за управление на УПР

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Списък на разположените УПР по тримесечия

Идентификатор на УПР		Видове УПР и електронно оборудване		Проектни характеристики на УПР				Наблюдение
Маркировка на УПР	Идентификатор на свързания маяк	Вид УПР	Вид на свързания маяк и/или електронни устройства	Плаваща част на УПР		Подводна висяща конструкция на УПР		
				Размери	Материали	Размери	Материали	
(1)	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(4)	(6)	
...	...	...	...	...	...	...	...	...
...	...	...	...	...	...	...	...	...

- (1) Ако маркировката на УПР и идентификаторът на свързания маяк липсват или са нечетливи, това трябва да се отбележи и да се предостави цялата налична информация, която може да помогне за идентифициране на собственика на УПР.
- (2) Закотвени УПР, плаващи естествени УПР или плаващи изкуствени УПР.
- (3) Напр. GPS, акустична сонда и др. Ако с УПР не са свързани никакви електронни устройства, тази липса на оборудване трябва да се отбележи.
- (4) Напр. ширина, дължина, височина, дълбочина, размери на отворите на мрежите и др.
- (5) Да се отбележи материалът на конструкцията и на покритието и дали той е биоразградим.
- (6) Напр. мрежи, въжета, палмови листа и др. и да се отбележат характеристиките на заплитане и/или биоразградимост на материала.
- (7) В този раздел се посочват спецификациите на осветлението, радиолокационните отражатели и разстоянията на видимост.

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Изисквания към програмата за наблюдение при корабите, извършващи риболов на тропическа риба тон в географските зони на забраната за риболов в определена зона или през определен период

1. Наблюдателите трябва да имат следната квалификация, за да изпълняват своите задачи:
 - достатъчен опит за разпознаване на видовете и на риболовните уреди;
 - задоволително познаване на мерките на ICCAT за опазване и управление, потвърдено със сертификат от държавата членка и основано на насоките на ICCAT по отношение на обучението;
 - способност да наблюдават и записват точно;
 - добро владение на езика на държавата на знамето на наблюдавания кораб.
2. Наблюдателите не са членове на екипажа на наблюдавания риболовен кораб и:
 - а) са граждани на една от ДСК;
 - б) са способни да изпълняват задълженията, посочени в точка 3;
 - в) нямат настоящи финансови интереси или облаги от риболова на тропическа риба тон.

Задачи на наблюдателите

3. Наблюдателите имат по-специално следните задачи:

- а) да наблюдават спазването от страна на риболовните кораби на съответните мерки за опазване и управление, приети от Комисията ICCAT.

По-специално наблюдателите:

- i) записват и докладват провежданите риболовни дейности,
 - ii) извършват наблюдение и приблизителна оценка на улова и проверяват вписаното в корабния дневник,
 - iii) следят и записват корабите, които може да извършват риболовни дейности в нарушение на мерките на ICCAT за опазване и управление,
 - iv) проверяват местоположението на кораба, когато се извършва дейност по улов,
 - v) извършват научна работа, като например събиране на данни в рамките на задача II, когато това се изисква от ICCAT, въз основа на инструкциите от Постоянния комитет на ICCAT за изследвания и статистика;
- б) да докладват незабавно, като надлежно вземат предвид съображенията за собствената си безопасност, всички свързани с УПР риболовни дейности, извършвани от кораба в зоната и през периода, посочени в член 11;
 - в) да изготвят общи доклади, обобщаващи информацията, събрана в съответствие с настоящата точка 3, и предоставят на капитана възможността да включат в тях всяка относима информация.

4. Наблюдателите третираат като поверителна всяка информация, отнасяща се до риболовните операции и операцията по трансбордиране, извършвани от риболовните кораби, и приемат писмено това изискване като условие за назначаването им за наблюдатели.
5. Наблюдателите спазват изискванията, определени в законите и подзаконовите актове на държавата членка на знамето, под чиято юрисдикция е корабът, на който е назначен наблюдателят.
6. Наблюдателите спазват йерархията и общите правила за поведение, които се прилагат за целия персонал на кораба, при условие че тези правила не пречат на изпълнението на задълженията на наблюдателя по настоящата програма, както и на задълженията, описани в точка 7.

Задължения на държавата членка на знамето

7. Свързаните с наблюдателите задължения на държавите членки на знамето на риболовните кораби и на техните капитани включват по-специално следното:
 - а) на наблюдателите се разрешава достъп до персонала на кораба и до риболовните съоръжения и оборудването;

- б) при поискване, на наблюдателите се разрешава също така достъп до следното оборудване, ако има такова на кораба, на който са назначени, с цел да се улесни изпълнението на техните задължения, описани в точка 3:
 - i) оборудването за спътникова навигация,
 - ii) екраните на радара по време на работа,
 - iii) електронните средства за комуникация;
- в) на наблюдателите се осигурява настаняване, включително каюта, храна и подходящи санитарни съоръжения, еднакви с тези на командния състав на борда;
- г) на наблюдателите се осигурява подходящо място на мостика или в кабината на шурмана за писмена работа, както и място на палубата, подходящо за изпълнение на задълженията им на наблюдатели; и
- д) държавата членка на знамето гарантира, че капитаните, екипажът и корабособствениците не възпрепятстват, не заплашват, не се намесват, не влияят, не подкупват и не извършват опити за подкуп на наблюдателите при изпълнение на техните задължения.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Минимални технически стандарти при мерките за намаляване на въздействието

Мярка за намаляване на въздействието	Описание	Спецификация
Нощно залагане при минимално осветление на палубата	Незалагане в часовете между навигационния изгрев и навигационния залез. Осветлението на палубата трябва да е минимално	Определенията за навигационен залез и навигационен изгрев са посочени в таблиците на навигационния алманах за съответната географска ширина, местно време и дата. Минималното осветление на палубата не следва да нарушава минималните норми за безопасност и корабоплаване.
Серпентини за сплашване на птици (въдици със серпентини)	При залагане на парагадите се разполагат серпентини за сплашване на птици, за да се държат птиците настрани от въдицата с разклонения	За корабите с дължина, по-голяма или равна на 35 m: — да се разположи поне 1 серпентина за сплашване на птици. Когато е възможно, корабите се насърчават да използват втори прът за въдица със серпентини и втора въдица със серпентини при голямо изобилие или повишена активност на птиците; и двете въдици със серпентини следва да се разполагат едновременно, по една от всяка страна на залаганата въдица; — въздушният обхват на серпентините за сплашване на птици трябва да е по-голям или равен на 100 m; — трябва да се използват достатъчно дълги серпентини, достигащи до морската повърхност при безветрие; — дългите серпентини трябва да са на разстояние, не по-големи от 5 m.

Мярка за намаляване на въздействието	Описание	Спецификация
		За корабите с дължина, по-малка от 35 m: — да се разположи поне 1 серпентина за сплашване на птици; — въздушният обхват трябва да е по-голям или равен на 75 m; — трябва да се използват дълги и/или къси (но по-дълги от 1 m) серпентини, които да се поставят на разстояния, както следва: • Къси: на разстояния, не по-големи от 2 m. • Дълги: на разстояния, не по-големи от 5 m за първите 55 m от серпентината за сплашване на птици. Допълнителни насоки за изработване и използване на въдиците със серпентини са предоставени в дадените по-долу допълнителни насоки за изработване и използване на въдиците със серпентини.
Парагади с тежести	Парагадни тежести, които трябва да се разположат на въдицата с разклонения преди залагане	с общо тегло над 45 g, ако са прикрепени на разстояние до 1 m от куката; или с общо тегло над 60 g, ако са прикрепени на разстояние до 3,5 m от куката; или с общо тегло над 98 g, ако са прикрепени на разстояние до 4 m от куката.

Допълнителни насоки за изработване и използване на въдиците със серпентини

Увод

Минимални технически стандарти за използването на въдици със серпентини са посочени в таблицата по-горе. Тези допълнителни насоки са предназначени да подпомогнат подготовката и изпълнението на разпоредбите относно въдиците със серпентини при корабите с парагади. Макар че тези насоки са сравнително конкретни, подобряването на ефективността на въдиците със серпентини чрез експериментиране се насърчава, в рамките на изискванията от горната таблица. Насоките отчитат екологични и оперативни променливи величини като климатични условия, бързина на замятане и размер на кораба, всяка от които влияе върху действието и модела на въдиците със серпентини при защита на стръвта от птиците. Конструкцията и начинът на употреба на въдиците със серпентини може да се променя в зависимост от тези променливи, при условие че не се нарушава ефективността на въдицата. Предвижда се по-нататъшно усъвършенстване на конструкцията на въдиците със серпентини, което следователно налага преразглеждане на тези насоки в бъдеще.

Конструкция на въдиците със серпентини

1. Подходящо теглено устройство върху намиращата се във водата част на въдицата със серпентини може да подобри въздушния обхват.
2. Частта на въдицата над водата трябва да бъде достатъчно лека, за да се движи непредвидимо, чрез което да се избегне птиците да привикнат с движенията ѝ, и достатъчно тежка, за да се избегне извиване на въдицата от вятъра.

3. Най-подходящо е въдицата да се прикрепя към кораба чрез здрав шарнир, за да се намали заплитането ѝ.
4. Серпентините трябва да са изработени от материал, ярък на цвят, при който се получава непредвидимо бързо движение (например здраво фино влакно, поставено в червена полиуретанова тръбичка), окачени на здрав трипътен шарнир (който от своя страна намалява заплитането), завързани към въдицата.
5. Всяка серпентина трябва да се състои от две или повече нишки.
6. Всяка двойка серпентини трябва да може да се разглобява с клещи, така че да има начин за по-ефикасно складиране на въдицата.

Разгъване на въдиците със серпентини

1. Въдицата се окачва на прът, прикрепен към кораба. Прътът трябва да е максимално високо, така че въдицата със стръвта да е на добро разстояние от кърмата на кораба и да не се заплита с риболовните съоръжения. По-голямата височина на пръта дава по-добра защита на стръвта. Например височина от около 7 m над водата осигурява около 100 m защитно разстояние за стръвта.
2. Ако корабите използват само една въдица със серпентини, тя трябва да се залага на наветрената страна на потъващата стръв. Ако куките със стръв се поставят извън килватера, точката на прикрепяне на въдицата със серпентини към кораба трябва да се намира на няколко метра извън борда на кораба от страната, от която се залага стръвта. Ако корабите използват две въдици със серпентини, куките със стръв трябва да се залагат в зоната, ограничена от тези две въдици със серпентини.

3. Насърчава се използването на много въдици със серпентини, за да се осигури още по-добра защита на стръвта от птиците.
4. Тъй като има възможност за скъсване и заплитане, на борда трябва да се носят резервни въдици със серпентини, за да се заменят с тях повредените въдици и да се осигури безпрепятствено продължаване на риболовните операции. За да се сведат до минимум проблемите, свързани с безопасността и експлоатацията, във въдицата със серпентини може да се монтират звена за откъсване, в случай че някоя парагада се усуче или заплете в подводната част на въдицата със серпентини.
5. Когато рибарите използват машина за хвърляне на стръв (МХС), те трябва да осигурят координиране между въдицата със серпентини и машината, като следят МХС да изхвърля директно в пространството, което е защитено от въдицата със серпентини. Когато се използва МХС (или няколко МХС), която позволява изхвърляне и от левия, и от десния борд, трябва да се използват две въдици със серпентини.
6. Когато се хвърля на ръка въдица с разклонения, рибарите следва да вземат мерки куките със стръв и навитите секции на въдицата с разклонения да се хвърлят в пространството, което е защитено от въдицата със серпентини, като се избягва завихрянето от витлото, което може да намали скоростта на потъване.
7. Рибарите се насърчават да използват ръчни, електрически или хидравлични лебедки за по-лесно разгъване и набиране на въдиците със серпентини.

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

Подробни изисквания към освобождаването на морските костенурки

По отношение на практиките за безопасно съприкосновение:

- i) при изваждане на морска костенурка от водата се използва подходящ кошов подежник или потопяема мрежа за пренасяне на борда на морските костенурки, които са се закачили на куките или са се заплели в риболовните съоръжения. Морските костенурки не се изтеглят от водата със закачено на тях или заплетено около тялото им риболовно влакно. Ако морската костенурка не може да се извади от водата по безопасен начин, екипажът срязва влакното колкото може по-близо до куката, без да се наранява повече морската костенурка.
- ii) в случаите, когато морските костенурки са пренесени на борда, операторите или екипажът на кораба преценяват състоянието на уловените или заплетени морски костенурки, преди да ги освободят. Трудно придвижващите се или нереагиращи морски костенурки се държат на борда, доколкото е практически възможно, и им се оказва помощ по начин, който максимално увеличава шанса им за оцеляване, преди да бъдат освободени. Тези практики са описани по-подробно в Насоките на ФАО за намаляване на смъртността на морските костенурки при риболовни операции.

- iii) доколкото е практически възможно, манипулациите с морски костенурки по време на риболовни операции или по време на национални програми за наблюдение (напр. дейности по маркиране) се извършват в съответствие с Насоките на ФАО за намаляване на смъртността на морските костенурки при риболовни операции.

По отношение на използването на резачки за влакно:

- i) корабите с парагади носят на борда си резачки за влакно и ги използват, когато при освобождаване на морските костенурки е невъзможно те да бъдат откачени от куката, без да бъдат наранени.
- ii) другите видове кораби, използващи риболовни съоръжения, в които морските костенурки могат да се заплетат, носят на борда си резачки за влакно и ги използват за безопасно отстраняване на риболовните съоръжения и освобождаване на морските костенурки.

По отношение на използването на устройства за откачване от куката:

- i) корабите с парагади носят на борда си устройства за откачване от куката с цел ефективно изваждане на куките от морските костенурки.
- ii) когато куката е погълната, не се правят опити за изваждането ѝ. В такива случаи влакното трябва да се отреже колкото може по-близо до куката, без да се наранява повече морската костенурка.

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

Трансбордиране в пристанище

1. Трансбордирането в пристанище от кораби на Съюза или в пристанища на Съюза на риба тон и тоноподобни видове и на всички други видове, уловени заедно с посочените видове в зоната на Конвенцията на ICCAT, се извършва при спазване на следните процедури:

Задължения за уведомяване

2. *Риболовен кораб*

- 2.1 Капитанът на риболовния кораб трябва да уведоми органите на държавата на пристанището за името на транспортния кораб и датата/часа на трансбордирането най-малко 48 часа преди операциите по трансбордиране.
- 2.2 При трансбордирането капитанът на риболовния кораб информира своята държава членка на знамето за следното:
 - подлежащите на трансбордиране количества от риба тон и тоноподобни видове, ако е възможно — по запаси;
 - подлежащите на трансбордиране количества от другите видове, уловени заедно с рибата тон и тоноподобните видове, по видове, когато са известни;
 - датата и мястото на трансбордирането;
 - името, регистрационния номер и знамето на приемащия транспортен кораб; и
 - географското местонахождение на улова по видове и когато е целесъобразно — по запаси, в съответствие със статистическите зони на ICCAT.

- 2.3 Не по-късно от 15 дни след трансбордирането капитанът на съответния риболовен кораб попълва и предава на своята държава членка на знамето декларацията на ICCAT за трансбордиране, заедно със своя номер в регистъра на ICCAT за риболовните кораби, когато е приложимо.

3. *Приемащ кораб*

- 3.1 Не по-късно от 24 часа преди началото, както и в края на трансбордирането, капитанът на приемащия транспортен кораб информира органите на държавата на пристанището за количествата на улова от риба тон и тоноподобни видове, трансбордирани на неговия кораб, и в срок от 24 часа попълва и предава на компетентните органи декларацията на ICCAT за трансбордиране.
- 3.2 Най-малко 48 часа преди разтоварването капитанът на приемащия транспортен кораб попълва и предава на компетентните органи на държавата на разтоварване, декларация на ICCAT за трансбордиране.

Сътрудничество между държавата на пристанището и държавата на разтоварване

4. Държавата на пристанището и държавата на разтоварване, посочени в горните точки, правят преглед на информацията, получена съгласно разпоредбите на настоящото приложение, включително, при необходимост, в сътрудничество с ДСК на знамето на риболовния кораб, за да определят съответствието между декларирания улов, трансбордиранията и разтоварванията на всеки кораб. Тази проверка се извършва по такъв начин, че корабът да понася минимална намеса и неудобства и да не се причинява влошаване на качеството на рибата.

Докладване

5. Всяка държава членка на знамето на риболовния кораб включва в годишния си доклад до ICCAT подробни данни за трансбордиранията, извършени от нейните кораби.

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

Програма на ICCAT за регионални наблюдатели при операции по трансбордиране в открито море

1. Държавите членки изискват от транспортните кораби, включени в регистъра на ICCAT за корабите, които имат разрешение да приемат трансбордирания в зоната на Конвенцията на ICCAT и които извършват трансбордиране в открито море, да имат на борда си регионален наблюдател на ICCAT по време на всяка операция по трансбордиране в зоната на Конвенцията на ICCAT.
2. Наблюдателите се назначават от ICCAT и присъстват на борда на транспортните кораби, които имат разрешение да приемат трансбордирания в зоната на Конвенцията на ICCAT от големи кораби с плаващи парагади, плаващи под знамето на ДСК, които прилагат програмата на ICCAT за регионално наблюдение.

Определяне на наблюдателите

3. Определените наблюдатели трябва да имат следните квалификации, за да изпълняват своите задачи:
 - доказана способност да разпознават обхванатите от ICCAT видове и риболовните уреди, с категорично предпочитане на лицата, имащи опит като наблюдатели на борда на кораби с плаващи парагади;
 - задоволителни познания относно мерките на ICCAT за опазване и управление;
 - способност да наблюдават и записват точно;
 - добро владение на езика на държавата на знамето на наблюдавания кораб.

Задължения на наблюдателите

4. Наблюдателите:

- а) са завършили успешно техническото обучение, което се изисква съгласно насоките, определени от ICCAT;
- б) не са с националността или граждани на държавата на знамето на приемащия транспортен кораб;
- в) са в състояние да изпълняват задълженията, посочени в точка 5;
- г) са включени в поддържания от ICCAT списък на наблюдатели;
- д) не са членове на екипажа на големия кораб с плаващи парагади или на транспортния кораб и не са служители на дружеството на големия кораба с плаващи парагади или на дружеството на транспортния кораб.

5. Наблюдателите следят дали големите кораби с плаващи парагади и транспортните кораби спазват съответните мерки за опазване и управление, приети от ICCAT. Наблюдателите имат по-специално следните задачи:

- 5.1 Посещават големия кораб с плаващи парагади, който възнамерява да извърши трансбордиране към транспортен кораб, като вземат предвид съображенията, отразени в точка 9, преди осъществяване на трансбордирането, с цел:
 - а) да проверят валидността на разрешението или лиценза на риболовния кораб за улов на риба тон и тоноподобни видове и на всички други видове, уловени заедно с посочените видове в зоната на Конвенцията на ICCAT;

- б) да инспектират предишните разрешения на риболовния кораб да извършва трансбордиране в открито море, издадени от ДСК на знамето и, според случая, от крайбрежната държава;
- в) да проверят и запишат общото количество на намиращия се на борда улов по видове и ако е възможно — по запаси, и количествата, подлежащи на трансбордиране към транспортния кораб;
- г) да проверят дали системата за наблюдение на кораба (VMS) функционира, да прегледат риболовния дневник и да проверят вписванията, ако е възможно;
- д) да проверят дали част от намиращия се на борда улов е била прехвърлена от други кораби и да проверят документацията за тези прехвърляния;
- е) ако има признаци за нарушения с участието на риболовния кораб — да докладват незабавно за нарушението или нарушенията на капитана на транспортния кораб (като надлежно вземат предвид всички съображения за безопасност) и на дружеството, изпълняващо програмата за наблюдение, което незабавно препраща тази информация на органите на ДСК на държавата на знамето на риболовния кораб; и
- ж) да запишат в доклада на наблюдателя резултатите от изпълнението на тези задачи на борда на риболовния кораб.

5.2 Извършват наблюдение на дейностите на транспортния кораб и:

- а) записват и докладват провежданите дейности по трансбордиране;
- б) проверяват местоположението на кораба, когато участва в трансбордиране;
- в) извършват наблюдение и приблизителна оценка на трансбордираните количества риба тон и тоноподобни видове, по видове, ако са известни, и ако е възможно — по запаси;
- г) извършват наблюдение и приблизителна оценка на количествата от другите видове, уловени заедно с рибата тон и тоноподобните видове, по видове, ако са известни;
- д) проверяват и записват името на съответния голям кораб с плаващи парагади и неговия номер в регистъра на ICCAT;
- е) проверяват данните, съдържащи се в декларацията за трансбордиране, включително чрез сравняване с риболовния дневник на големия кораб с плаващи парагади, когато е възможно;
- ж) удостоверяват данните, съдържащи се в декларацията за трансбордиране;
- з) подписват декларацията за трансбордиране; и
- и) извършват наблюдение и приблизителна оценка на количествата продукт по видове при разтоварването им в пристанището, в което наблюдателят слиза от кораба, за да проверят съответствието с количествата, получени по време на трансбордиране в открито море.

5.3 Освен това наблюдателите:

- а) изготвят ежедневен доклад за дейностите по трансбордиране на транспортния кораб;
- б) изготвят общи доклади, обобщаващи информацията, събрана в съответствие със задълженията на наблюдателя, и предоставят на капитана възможността да включи в тях всяка имаща отношение информация;
- в) изпращат на секретариата на ICCAT посочените в буква б) общи доклади в рамките на 20 дни след края на периода на наблюдение;
- г) изпълняват всички други функции, определени от ICCAT.

- 6. Наблюдателите третираят като поверителна всяка информация, отнасяща се до риболовните операции на големите кораби с плаващи парагади и на собствениците на големите кораби с плаващи парагади, и приемат писмено това изискване като условие за назначаването им за наблюдатели.
- 7. Наблюдателите спазват изискванията, определени в законите и подзаконовите актове на държавата членка на знамето и, когато е приложимо, на крайбрежната държава, под чиято юрисдикция е корабът, на който е назначен наблюдателят.
- 8. Наблюдателите спазват йерархията и общите правила за поведение, които се прилагат за целия персонал на кораба, при условие че тези правила не пречат на изпълнението на задълженията на наблюдателя по настоящата програма, както и на задълженията на персонала на кораба, описани в точка 9.

Задълженията на държавите на знамето на транспортните кораби

9. Условието, свързано с изпълнението на програмата за регионални наблюдатели по отношение на държавите на знамето на транспортните кораби и на техните капитани, включват по-специално следното:
- а) на наблюдателите се разрешава достъп до персонала на кораба, до съответната документация и до риболовните съоръжения и оборудването;
 - б) при поискване, на наблюдателите се разрешава също така достъп до следното оборудване, ако има такова на кораба, на който са назначени, с цел да се улесни изпълнението на техните задължения, описани в точка 5:
 - i) оборудването за спътникова навигация,
 - ii) екраните на радара по време на работа,
 - iii) електронните средства за комуникация; и
 - iv) везните, използвани за претегляне на трансбордирания продукт;
 - в) на наблюдателите се осигурява настаняване, включително каюта, храна и подходящи санитарни съоръжения, еднакви с тези на командния състав на борда;

- г) на наблюдателите се осигурява подходящо място на мостика или в кабината на щурмана за писмена работа, както и място на палубата, подходящо за изпълнение на задълженията им на наблюдатели;
- д) на наблюдателите се разрешава да определят най-доброто местоположение и най-добрия метод за наблюдаване на операциите по трансбордиране и за извършване на приблизителна оценка на трансбордираните видове/запаси и количества. Във връзка с това капитанът на транспортния кораб, като надлежно взема предвид съображенията за безопасност и практическите съображения, осигурява необходимото за нуждите на наблюдателите, включително, при поискване, временно поставя продукта на палубата на транспортния кораб с цел инспектиране от наблюдателите и осигурява на наблюдателите достатъчно време да изпълнят задълженията си. Наблюденията се провеждат по начин, който включва минимална намеса и не причинява влошаване на качеството на трансбордираните продукти;
- е) с оглед на разпоредбите на точка 10 капитанът на транспортния кораб гарантира, че на наблюдателя се осигурява цялото необходимо съдействие за безопасен превоз между транспортния и риболовния кораб, ако метеорологичните и другите условия позволяват такова преминаване; и
- ж) държавите на знамето гарантират, че капитаните, екипажът и корабособствениците не възпрепятстват, не заплашват, не се намесват, не влияят, не подкупват и не извършват опити за подкуп на наблюдателите при изпълнение на техните задължения.

Задължения на големите кораби с плаващи парагади при трансбордиране

10. На наблюдателите се разрешава да посещават риболовния кораб, ако метеорологичните и другите условия позволяват това, и им се разрешава достъп до персонала, до цялата относима документация и до тези зони на кораба, които са необходими за изпълнение на техните задължения, описани в точка 5. Капитанът на риболовния кораб гарантира, че на наблюдателите се осигурява цялото необходимо съдействие за безопасен превоз между транспортния и риболовния кораб. Ако условията представляват неприемлив риск за доброто състояние на наблюдателя, така че посещението на борда на големия кораб с плаващи парагади не може да се осъществи преди началото на операциите по трансбордиране, тези операции могат да се проведат независимо от това.

Такси за наблюдение

11. Разходите за изпълнение на програмата се финансират от ДСК на държавата на знамето на големите кораби с плаващи парагади, които искат да участват в операции по трансбордиране. Таксата се изчислява на базата на общите разходи за програмата. Тази такса се плаща по специална сметка на секретариата на ICCAT, като секретариатът на ICCAT управлява сметката с цел изпълнение на програмата.
12. Големите кораби с плаващи парагади могат да участват в програмата за трансбордиране в открито море само ако са платени таксите, изисквани по точка 11.

ИЗЯВЛЕНИЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ

Европейският парламент изразява своята дълбока загриженост относно факта, че Комисията предлага препоръките на ICCAT, които датират от 2008 г., да бъдат приложени през 2017 г. Това означава, че в продължение на почти 10 години Съюзът не е спазвал своите международни задължения.

Освен факта, че това подлежи на оспорване пред Съда на ЕС и вреди на репутацията на Съюза като лидер в областта на устойчивото развитие в рамките на международни форуми, съществува допълнителен проблем, който води до правна несигурност за операторите и до основателни критики от заинтересованите страни: фактът, че институциите възнамеряват да приемат препоръките на ICCAT – и по-специално препоръката относно средиземноморската риба меч, емблематичен продукт, за който през миналата година ICCAT прие многогодишен план за възстановяване – които препоръки са остарели и неактуални.

Това би довело до парадокса, че чрез този регламент Съюзът ще приеме мерки за рибата меч, които междувременно бяха заменени от нов план за възстановяване, който вече е приложим за операторите – от април 2017 г. Това положение е законово и – което е още по-важно – политически неприемливо.

Положението е още по-неприемливо, тъй като почти шест месеца след приемането от ICCAT на Препоръка 16-05 относно средиземноморската риба меч Комисията не е приела предложение за транспониране на тази препоръка, макар като цяло да се признава, че състоянието на запасите е критично и че при всички случаи планът за възстановяване вече е приложим спрямо операторите. Следва да се отбележи, че това транспониране не е сложно, тъй като въпросните разпоредби вече са приети и следва да се внесат само незначителни изменения в текста.

Европейският парламент призовава настоятелно Комисията да изпраща всякакви бъдещи предложения за транспониране на препоръките от регионалните организации за управление на рибарството в срок от не повече от шест месеца от датата на тяхното приемане.

Относно съдържанието на плана за възстановяване:

Европейският парламент приветства Препоръка 16-05 на ICCAT за установяване на многогодишен план за възстановяване на запасите от средиземноморска риба меч.

Европейският парламент признава социално-икономическото измерение на дребномащабния риболов в Средиземно море и необходимостта от поэтапен подход и гъвкавост при управлението на тези риболовни дейности.

Парламентът подчертава, че за да бъде успешен планът за възстановяване, съседните трети държави трябва също да положат специални усилия за ефикасното управление на този вид риба.

И накрая, Европейският парламент подчертава, че квотите трябва да се разпределят справедливо сред операторите, като се вземат предвид стойността на продукцията и оборотът. Квотите, уловени незаконно с плаващи мрежи, не следва да се отчитат за изчисляването на историческия улов и правата.
